

KOLBUDY

Spór o podatki

Urząd Skarbowy wyegzekwował 1 mln 773 tys. 774 zł od władz Gdańska i przekazał pieniądze władzom Kolbud. Gdańsk przez 4 lata nie płacił podatku od nieruchomości znajdujących się na terenie gminy Kolbudy.

GMINA PRUSZCZ

Zapaśnicy najlepsi



W podsumowaniu działalności Gminnego Towarzystwa Sportowego Pruszcz Gdański w 2001 r., najwyżej oceniono sekcję zapasów ze Straszyna i trenera Zbigniewa Ciska.

ŁAPINO

W niezwykłym miejscu



Warsztaty Terapii Zajęciowej Caritas w Łapinie zdobyły liczne, kolorowe prace podopiecznych, którzy czują się tu jak u siebie.

DZIEWIĘĆ WŁÓK

Kręć się wrzeciono



Wysłużony kołowrotek furkocze, a zręczne palce snują równą nić, która szybko nawija się na drewnianą szpulę - tak każda wolną chwilę spędza Janina Miller z Dziewięciu Włók.

REKLAMA

Pruszcz Gdański. Nie taki straszny mróz...

MORS W RADUNI



Kazimierz Żak z Grabin Zamczku nie boi się lodowatej wody i kąpie się w Raduni nawet zimą.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

W każdą zimową pogodę, przy kilkunastostopniowych mrozach, czy przenikliwych wiatrach, nad brzegiem Raduni w Pruszcze Gdańskim można spotkać kąpiącego się mężczyznę.

Kazimierz Żak z Grabin Zamczku dwa razy w tygodniu przyjeżdża do Pruszcza rowem. Wyskakuje z zimowego okrycia, rozgrzewa się intensywnie i po chwili, przełamując przybrzeżną krę, zanurza się w nurt rzeki. Miejsce robią mu kaczki i łabędzie.

Wawrzyniec Rozenberg



By dostać się do wody, pan Kazimierz musiał łamać przybrzeżny lód.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

3 POWIAT GDAŃSKI

Zagramy!



Piotr Możuch do każdej sprzedanej gazety dodawać będzie małe, czerwone serduszka.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Za dwa dni już po raz 10 zagra Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Tym razem każda złotówka, wrzucona do puszek z czerwonym serduszkami, przeznaczona zostanie na ratowanie życia dzieci z wadami wrodzonymi. W Pruszcze 80 wolontariuszy będzie można spotkać na ulicach i giełdzie samochodowej. W tym wielkim „koncercie” zagra również „Dziennik Bałtycki”. Każdy, kto na ulicach Pruszcza lub na giełdzie samochodowej kupi niedzielne wydanie naszej gazety, otrzyma od naszych sprzedawców małe, czerwone serduszko - symbol Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Wiele atrakcji przewidziano w osiedlowym klubie M-6. Popisy gry na instrumentach, pokaz tańca towarzyskiego, aukcja prac plastycznych i gadżetów, recital Arka Witkowskiego „Elvis show” oraz degustacja ciast - to tylko niektóre. Początek o godz. 13. Natomiast w sali Miejskiego Domu Kultury przy ul. Chopina 34, o godz. 15 rozpocznie się koncert lokalnych zespołów rockowo-bluesowych. Wystąpią: HMDW, Przystanek Blues, Omen, eM, Un Humane i Dostojski. (gc)

Organizatorzy

Dodatkowe informacje na temat zaplanowanych imprez można uzyskać w klubie M-6 w Pruszcze Gd. przy ul. Obrońców Pokoju 6, tel. 682-20-71, w GOK w Przywidzu przy ul. Gdańskiej, tel. 682-51-93, w GOK w Trąbkach Wielkich przy ul. Sportowej 4, tel. 682-83-60.

KOMPUTERY

ZESTAWY
PERYFERIA
AKCESORIA
SERWIS

Tel. 77-301-31

Pruszcz Gd. Ul. Chopina 20 (pod brzoźką)

RATY

HEBAN meble

GDAŃSK WRZESZCZ tel./fax 341 04 22, 347 23 18, 347 23 69
ul. Wyspiańskiego 9A (przy rynku), www.hebanmeble.gdansk.pl

**OPUSTY CENOWE
DO 10 %**

KONKURS

Ferie marzeń

Przypominamy, że redakcja „Dziennika Bałtyckiego” i „Echa Pruszcza” wspólnie z Miejską Biblioteką Publiczną w Pruszczu i Komisją Bezpieczeństwa i Przestrzegania Prawa zaprasza dzieci do udziału w konkursie plastyczno-literackim. Tematyka prac związana jest z bezpieczeństwem podczas ferii i wolnego czasu. W konkursie mogą wziąć udział uczniowie pruszczańskich szkół w trzech kategoriach wiekowych. Dzieci z młodszymi klas, od 0-III, przygotowują prace plastyczne, uczniowie klas IV-VI oraz gimnazjaliści - prace literackie. Podpisane prace należy dostarczyć do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” przy ul. Chopina 2 lub do Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Wojska Polskiego 34 do 5 lutego. Ogłoszenie wyników odbędzie się 8 lutego. Dla zwycięzców przygotowano atrakcyjne nagrody. (ali)

WYJAŚNIAMY

Zostawić drzewa

PRUSZCZ. Na rogu ulic Wita Stwosza i Chopina pracują budowlancy. Najpierw wyburzyli stary budynek. Następnie przystąpili do wycinania rosnących na posesji drzew. - Czy należy niszczyć drzewa w centrum miasta, w którym nie ma ich w nadmiarze? - pyta Halina Sol-ska, mieszkająca na sąsiedniej posesji. Jak wspomina pani Halina, w latach pięćdziesiątych ul. Chopina to była w zieleni. Rosły tutaj dwa szpalery lip. Później wycięto jeden rząd drzew, by poszerzyć jezdnię. Rosnące w drugim szeregu zabetonowano. - Trudno się dziwić, że resztki drzew marnieją - dodaje kobieta. Robotnicy zdewastowali też zieleni na sąsiednim placu. Działkę nabył inwestor, który w zamian przekazał miastu dwa nowe mieszkania. - Dotychczas inwestor nie przedstawił projektu - mówi Andrzej Gajos, burmistrz Pruszcza. - Trudno przewidzieć jaki kształt będzie miał budynek. Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania nie może przekraczać 3,5 kondygnacji, a projekt musi zatwierdzić konserwator zabytków. (ali)

Gość „Echa Pruszcza”

Żeby była tania woda

Z Andrzejem Macieją, prezesem WiK, komunalnej spółki zaopatrującej Pruszcza w wodę, rozmawia Wawrzyniec Rozenberg.

- Dlaczego cena wody w Pruszczu rośnie ponad inflację?

- Zwiększyła się dwukrotnie stawka podatku za korzystanie ze środowiska naturalnego, czyli wydobywanie wody z ujęć głębinowych. Podatek VAT wynosi 7 procent i dobrze, że go nie podniesiono.

- Czy miasto dopłaca do wody?

- Z budżetu miasta nie ma bezpośrednich dopłat do wody, ale na koszt urzędu wymieniamy stare odcinki instalacji, wykonane z rur cementowo-azbestowych. Nowe wodociągi układamy również dla powstających osiedli i nowych bloków w centrum. Świadczymy różnorodne usługi, instalacje wodociągów, instalacje burzowe i sanitarnej. Ubiegłoroczne obroty wyniosły ponad 600 tys. zł i mam nadzieję, że w tym roku wzrosną. Utrzymujemy całodobowe pogotowie i wszelkie awarie staramy się usuwać jak najszybciej. Jeśli powstały z winy użytkownika, to na jego koszt.

- Jaka jest jakość pruszczańskiej wody?

- Nie przekraczamy norm zawartości minerałów. Również bakteriologicznie woda jest bez zarzutu. Czasem na końcu sieci, tam gdzie jest mały pobór, pojawia się nieprzyjemny zapach. Proszę w takich przypadkach nas powiadomić pod nr. tel. 682-34-17. Zapach znika po płukaniu rur.

- Co z nadwyżkami wody z dwóch pruszczańskich ujęć?

- Coraz lepiej układa się współpraca z operatorem gminy Pruszcz Gdański. Sprzedajemy wodę do Juszkiwa. Były próby załączenia Rotmanki, ale ciśnienie w instalacji było zbyt niskie. Trzeba najpierw zaizolować zestaw pomp podnoszących ciśnienie.

- Jakie plany ma prezes WiK na nowy rok?

- Jest wiele czynników wpływających na zminimalizowanie ceny wody z miejskich ujęć. Byłoby dobrze rozpocząć budowę własnej siedziby, żeby nie płać za wynajem lokalu. Postaramy się też zwiększyć zakres robót, np. o utrzymanie instalacji burzowej w Pruszczu. WiK jest również przygotowany do eksploatacji sieci sanitarnej, co pozwoliłoby zmniejszyć opłaty za ścieki i wodę. Chciałbym, żeby stare odcinki miejskiej sieci wodociągowej zostały wymienione, bo tam jest najwięcej kosztownych awarii. Ostatnie marzenie to zamiana wyeksploatowanego żuka na dobry samochód dostawczy dla pogotowia WiK.

Andrzej Macieja

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

- Dziękuję za rozmowę.

Pruszcz Gdański. W bankach spokojnie
Bez kolejek po euro

W pierwszym dniu po wprowadzeniu do obiegu nowej unijnej waluty pruszczańskie banki nie zanotowały zwiększonego zainteresowania klientów. Już 2 stycznia euro można było wymienić w bankach BIG BG i PKO S.A. W innych bankach, PKO BP i Banku Zachodnim WBK S.A. w Pruszczu operacji wymiany euro można było dokonać dopiero 3 stycznia.

Jak poinformowała Joanna Andrzejewska, kierownik filii PKO S.A. w Pruszczu w pierwszym dniu, w którym w banku można było otrzymać euro, dokonano trzech transakcji. Euro chciały wymienić osoby, które wyjeżdżały za granicę. Więcej operacji było 3 stycznia. W tym dniu także

najbardziej zainteresowane były osoby wybierające się z wizytą do jednego z krajów europejskich.

- W pierwszych dniach nikt nie przyniósł do naszego banku euro do skupu - powiedziała Joanna Andrzejewska.

W BIG Banku Gdańskim 2 stycznia także było kilku klientów. Jak poinformowali pracownicy banku, najczęstszą operacją była wymiana marki niemieckiej na euro.

Więcej transakcji zano-towano 3 stycznia w BZ WBK S.A. Jak powiedziała jedna z pracownic, zainteresowanie wymianą było bardzo duże. Spokojnie było natomiast w banku PKO BP. Pracownicy nie zauważyli zwiększonego zainteresowania mieszkańców



Dyr. PKO BP, Jacek Skrzynski, z nowymi banknotami.

Fot. Stanisława Grzelczak

Pruszcza tą walutą. Klienci mogli po wymianie otrzymać banknoty, zazwyczaj najchętniej wybierają te o najwyższym nominale - stwierdził Jacek Skrzynski, dyrektor banku PKO BP w Pruszczu. (ali)

SPRAWA DLA REPORTERA

■ Wiesz o czymś ciekawym?

■ Coś Cię denerwuje?

■ Chcesz podzielić się opinią?

■ Nie możesz czegoś załatwić?

Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.

e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39

■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-05

Wawrzyniec Rozenberg, tel. 692-03-05



NASZA AKCJA

Z Pruszcza na Litwę



Rok temu dary na Litwę zawiązał radny Ryszard Trojanowski.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Trwa nasza akcja pomocy polskim sierotom w Podbrodziu na Litwie. Pruszczańscy wolontariusze wraz z Urzędem Miasta i naszą redakcją organizują zbiórkę darów. Najmłodsi Polacy z domu dziecka czekają na każdą pomoc. W tym roku zbieramy środki czystości, artykuły szkolne i zabawki. Można przynosić również żywność o długim terminie przydatności do spożycia. Rok temu pomogły także pruszczańskie firmy, ofiarujące całe zgrzewki środków chemicznych, napojów i odżywek.

- Mamy nadzieję, że i w tym roku przedsiębiorstwa z naszego powiatu nie zawiódą - mówi Róża Lademann-Błochowiak z Urzędu Miasta. - Pomóżmy potrzebującym, bo nie ma nic piękniejszego od uśmiechu dziecka. (G.C)

Punkty zbiórki darów

■ Urząd Miasta w Pruszczu przy ul. Grunwaldzkiej 20, od poniedziałku do piątku, w godz. 8 - 15.

■ Gminny Ośrodek Kultury w Przywidzu przy ul. Gdańskiej 15, od poniedziałku do piątku, w godz. 10 - 18

■ Gminny Ośrodek Kultury w Pszczółkach przy ul. Pomorskiej 18, od poniedziałku do piątku, w godz. 10 - 15.

■ Zespół Szkół w Cedrach Wielkich (świątlica) przy ul. Osadników Wojskowych 21, od poniedziałku do piątku, w godz. 8 - 17

■ Klub Rolnika w Cedrach Wielkich, ul. Osadników Wojskowych, od poniedziałku do piątku, w godz. 11 - 17

Dodatkowych informacji udziela Róża Lademann-Błochowiak z Urzędu Miasta, tel. 775-99-31.

KTO JEST KIM

Imię i nazwisko: Romuald Kulma

Urodzony: 30 sierpnia 1952 r.

Miejsce zamieszkania: Gdańsk (wcześniej Pruszcz Gdański)

Rodzina: żonaty, dwie dorosłe córki

Funkcja: komendant powiatowy policji w Pruszczu

Najważniejsze osiągnięcia: coraz lepsze wyniki pracy KPP. Satisfakcja z wykonywanej pracy.

Dlaczego został policjantem: od młodości lat było to jego marzenie. Pracę w policji zaczął jako dzielnicowy. Potem był technikiem kryminalistyki i na-czelnikiem wydz. dochodzeniowo-śledczego w Gdańsku. Lubi rozwiązywać trudne problemy.

Cechy: wymagający, ale życzliwy podwładnym i interesantom.

Hobby: słuchanie dobrej muzyki rozrywkowej

Ulubione dania: lubi wszystkie dania z miodem, za mięsem nie przepada

Marzenie: zwiększenie sił pruszczańskich policji i jej mobilności

Zalety: konsekwencja i wytrwałość w dążeniu do celu

Wady: pracoholizm, w dodatku zaraża tą wadą podwładnych

(war)



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Gdańsk kontra Kolbudy

Podatki prawie przedawnione

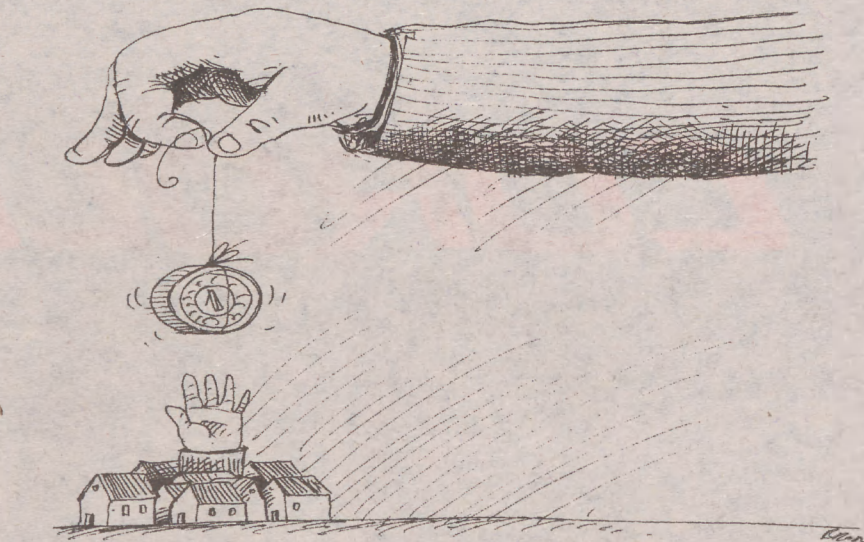
■ Gdańsk nie płacił podatków ■ Fiskus ściągnął należności ■ Będzie proces

Urząd Skarbowy wyegzekwował 1 mln 773 tys. 774 zł od władz Gdańska i przekazał pieniądze władzom Kolbud. Gdańsk przez cztery lata (1993-1996) nie płacił podatku od nieruchomości znajdujących się na terenach gminy Kolbudy. Chodzi o budynki przy ujęciu wody w Straszynie.

Ugoda

pod warunkami

Konflikt pomiędzy oboma gminami narastał od lat. W 1997 r. gdańszczanie uiszczyli podatek, ale bez odsetek. Zgodnie z przepisami, po przekroczeniu terminów płatności wójt ma obowiązek żądać nie tylko odsetek, ale również połowy zaległej sumy. Władze Kolbud próbowały załatwić sprawę polubownie i zaproponowały, aby Gdańsk wypłacił pieniądze Kolbudom w formie dotacji (600 tys. zł) na budowę sieci kanalizacyjnej w Lubiewie i Bąkowie, czyli terenach przyległych do strefy ochronnej wody pitnej. W lutym 2001 r. o podpisano ugodę, jednakże gdańszczanie postawili warunek. Żądali, aby na wniosek Kolbud, wojewoda pomorski wprowadził zmianę do decyzji ustanawiającej strefę ochronną ujęcia wody z Raduni w Straszynie. Miał być to „Harmonogram zadań strefy ochronnej ujęcia Straszyn”, jako jej integral-



ną część. Kolbudy wystąpiły z takim wnioskiem 15 maja 2001 r.

Podstawa prawna

Wojewoda odmówił. Jednocześnie wykazał, że gmina Gdańsk może samodzielnie dofinansować kolbudzką inwestycję.

- Inwestycje w gminie Kolbudy, w związku z którymi wnoszą się o zmianę decyzji ustanawiającej strefę „straszynską” nie były wcześniej ujęte we wspomnianym harmonogramie. W związku z tym Gdańsk może rozpatrywać sprawę dofinansowania z własnego budżetu - twierdzi Hanna Dzikowska, p.o. zastępcy dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w piśmie z

24.05.2001 r. skierowanym do ZM.

- Gdańsk podpisując porozumienie komunalne i przekazując dotację musi mieć podstawę prawną, czyli postulowaną zmianę, której wojewoda odmówił - ripostowano w piśmie z 1 sierpnia 2001 r., sygnowanym przez Pawła Adamowicza i Ewę Sienkiewicz, prezydentów Gdańska.

Gra na zwłokę

- Gdańszczanie zaczęli grać na zwłokę, odmawiając nam wypłacenia dotacji, jednocześnie liczyli, że sprawa przedawni się - mówi Paweł Czerny, wójt Kolbud.

- Gdybyśmy do rozwiązania konfliktu nie włączyli Urzędu Skarbowego, 31 grudnia 2001 sprawa

gdańskich podatków uległaby przedawnieniu - wyjaśnia Jarosław Falkowski, skarbnik gminy Kolbudy.

Pomimo windykcji Gdańsk jest jeszcze winny gminie Kolbudy 21 tys. 159 zł. Części, wyegzekwowanej przez Urząd Skarbowy, sumy Kolbudy nie otrzymały do ręki. Pieniądze (1 mln 263 tys. 800 zł) przeznaczono, na podstawie umowy z października 1998 r., na partycypację w rozbudowie oczyszczalni ścieków „Wschód”.

Miastu Gdańsk decyzja wójta Kolbud nie spodobała się, więc ją zaskarżono do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Gdańsku. Proces może trwać nawet kilka lat.

(mig)

W SKRÓCIE

Winda w rezerwie

PRUSZCZ GDAŃSKI. Modernizacja pruszczańskich szkół będzie kosztować miasto w tym roku 330 tys. zł. W Szkole Podstawowej nr 2 przeprowadzony zostanie remont dachu i sanitariatów. Kontynuowana będzie modernizacja i ocieplanie „trójki”. Wokół Zespołu Szkół Ogólnokształcących ma być zakończone odwadnianie terenu. 45 tys. zł ma kosztować kotłownia w ZS nr 2.

- Wprawdzie szkoła ma kotłownię oddaną do użytku 10 lat temu, jednak wybrano przestarzałą technologię - mówi Roman Ciesielski, zastępca burmistrza. - Znaczne oddalenie obiektu od szkoły sprawia, że straty ciepła są wysokie. Stąd decyzja Zarządu Miasta o budowie nowej kotłowni w budynku szkoły. Zaplanowaliśmy również przebudowę toalet, żeby mogły służyć niepełnosprawnym uczniom. Zabrakło pieniędzy na windę dla niepełnosprawnych. Ta inwestycja za ok. 450 tys. zł została umieszczona w rezerwie budżetowej. Wystąpiliśmy do Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych o przyznanie środków. Jeśli wniosek będzie pozytywnie rozpatrzony, winda zostanie uruchomiona jeszcze w tym roku.

Na remonty dwóch miejskich przedszkoli samorząd Pruszcza przeznaczył 20 tys. zł. (war)

Młyn i ekologia

CEDRY WIELKIE. Radna Cecylia Ciemiorek dopytywała się podczas ostatniej sesji, kiedy właściciel młyna w Cedrach Wielkich zacznie oczyszczanie ścieki. Nieczystości trafiają do rowów melioracyjnych we wsi. - Właściciel firmy został zobowiązany do wybudowania oczyszczalni. Obecnie przygotowuje dokumentację i prawdopodobnie w maju będzie miał gotową własną przepompownię i przyłączy do studni gminnej kanalizacji - wyjaśnił wójt Stanisław Zięba. - W 2001 roku płać kary za zanieczyszczanie środowiska. (esk)

NASZE INTERWENCJE

Hałda gruzu

PRUSZCZ GDAŃSKI. Góra gruzu pojawiła się nocą na drodze dojazdowej do garaży nieopodal ul. Dywizjonu 303, na wojskowym osiedlu Komarowo. Mieszkańcy okolicznych bloków i użytkownicy garaży początkowo myśleli, że przywieziony materiał ma posłużyć do wyrównania dziurawej drogi. Cierpliwie czekali, zostawiając zatarasowane samochody w garażach. Kiedy upewnili się, że gruz (z dużymi kawałkami asfaltu zerwanego z jakiejś jezdni) nie ma nic wspólnego z utwardzeniem nawierzchni, zaczęli interweniować. Próbowaliśmy sprawę wyjaśnić. Ponieważ teren jest własnością wojska, Straż Miejska odesłała nas do Wojskowej Agencji Mieszkaniowej.

- Ktoś obcy wyrzucił ten gruz nocą - powiedział Jacek Piotrowski, pracownik WAM. - Myślałem, że to akcja garażowicy. Teraz to trzeba będzie usunąć. Poniesiemy koszty i to niemałe. Muszę w tej sprawie rozmawiać z dyrektcją, bo trzeba sprowadzić koparkę, załadować gruz na wywrotkę i wywieźć na wysypisko śmieci. To dziwna sprawa. Nieznany sprawca podjechał w nocy, wysypał wywrotkę, a potem odjechał zapewne w stronę Ciepława.

Minęło kilka tygodni, a gruz jak leżał, tak leży. Zmienił tylko kolor, bo zrobiła się z niego biała górka przysypana śniegiem. Wpisała się już w krajobraz Komarowa, a przede wszystkim ulicy, która tylko z nazwy jest ulicą. Czyżby WAM zapomniała, że do garaży wygodniej dojeżdża się po płaskim?

- Agencja mieszkaniowa trudni się wyłącznie doarczaniem comiesięcznych podwyżek na wszystko - mówi Kazimierz Wołowicz, mieszkaniec osiedla. - Gruz jakoś objeżdżamy, po śniegu łatwiej. Najgorsze są jednak wyboje na ulicy Dywizjonu 303, których nie da się ominąć. (mig)

Powiat gdański. Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

W niedzielę zagramy

Narzęć Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zagrają też wolontariusze i mieszkańcy gmin wiejskich powiatu gdańskiego.

Przywidz

W miejscowym ośrodku kultury wielkie granie rozpocznie się o godz. 11 koncertem zespołu Gold. Najmłodsi mieszkańcy wsi zaśpiewają kolędy, sekcja teatralna GOK zaprezentuje jasełka, a Tomasz Łoś da koncert poezji śpiewanej. Wystąpią też pary taneczne. Nie zabraknie aukcji gadżetów, fotografii i prac plastycznych, wykonanych przez samorządowców. Wydarzeniem ma być „Oda do radości” wykonana przez wszystkich przy akompaniowaniu Alicji Kowalskiej. Imprezę zakończy serduszkowa dyskoteka. W Przywidzu kwestowac będzie 15 wolontariuszy.

Pszczółki

Gminny Ośrodek Kultury zaplanował na niedzielę III Gminny Przegląd Jasełek, który miał odbyć się świetlicy wiejskiej w Skowarczu. Organizatorzy zmienili jednak miejsce imprezy. Ostatecznie odbędzie się ona w Szkole Podstawowej w Pszczółkach przy ul. Szkolnej 4, gdzie wystąpią uczniowie wszystkich gminnych szkół. Początek o godz. 15.

Trąbki Wielkie

Ponad 20 kwestujących młodych ludzi wyjdzie na ulice Trąbek i okolicznych wsi. Serce orkiestry będzie bić w sali domu kultury, gdzie odbędzie się aukcja gadżetów. Początek imprezy o godz. 11.

Kolbudy

Na kolbudzkich ulicach kwestować będą uczniowie miejscowego gimnazjum. Organizatorem zbiórki jest samorząd Zespołu Szkół w



- Do tych puszek będziemy mogli wrzucać pieniądze - pokazuje Cezary Koziara, kierownik klubu M-6.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Kolbudach, którym opiekuje się Barbara Kazimierczak.

W WOŚP zaangażowanych będzie ponad 20 uczniów, którzy oprócz zbiórki pieniędzy będą sprzedawać gadżety. Młodzież z puszkami pojawi się również w sołectwach gminy Kolbudy. (gc)

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM



Ola Krajewska ćwiczy przed występem.

Fot. Grzegorz Cwaliński

REKLAMA

TEUMIKI
PRODUKCJA • MONTAŻ • NAPRAWA
KATALIZATORY

AUTO-HANDEL
FIRMA
MEBU S.C.
1996

GDAŃSK
tel. (058) 520-24-72
tel. (058) 343-25-64

GDYNIA
tel. (058) 623-63-36

SKŁADY FABRYCZNE UKŁADÓW WYDECHOWYCH

Carter
Gdańsk

NOWA COROLLA



DNI OTWARTE
Zapraszamy
12-13 stycznia 2002

Gdańsk-Oliwa
Grunwaldzka 260

Kościerzyna
Wejhera 16

www.carter.pl

Straszyn. Refleksje po i przed powodzią

Zaleje, nie zaleje...

■ Powódź na życzenie ■ Zabetonowane wzgórza ■ Zadrzewiony kanał

Hydrotechnicy, specjaliści od elektrowni wodnych twierdzą, że ubiegłoroczna powódź na Żuławach, w Gdańsku i Pruszczu została wywołana przez ludzi i można było do niej nie dopuścić. Teraz mamy śnieżną zimę, ale czy poradzimy sobie z kolejną falą wody kiedy nastąpią roztopy?

- Przyczyną powodzi jest nie niedrożność Kanału Raduni, rowów melioracyjnych, czy przepustów, ale duży spływ wód z tzw. górnego tarasu - twierdzi Katarzyna Trojanowska, specjalista ds. hydrotechnicznych. - 15-20 lat temu morenowe wzgórza, okalające Trójmiasto, zostały zabetonowane. Gdy pada deszcz, woda nie ma gdzie wsiąkać. Zamienione na parkingi łąki, powierzchnie dachów, ulice to tereny stracone dla filtracji wody. Łąka przyjmuje 2/3 opadu do gleby, w ulice i dachy nie wsiąka nic. Jeżeli do tego nie ma odpływów, kanałów, to wszystko szybko spływa po wierzchu. I jest powódź.

Niesforna rzeka

O Raduni mówi się dobrze i źle. Jest rzeką wyjątkową, której nie da się ujarzmić. Raz płynie wolno, innym razem pędzi i gna zwały wody. Jej przepływy są bardzo zmienne: od 1 m sześć. na sek. do ponad 100 m. Po wielkiej powodzi w 1903 r., powstały na Raduni zbiorniki retencyjne i elektrownie, hamujące pęd wody i niesionych przez nią rumowisk. Powodzie ustały. Przez dziesiątki lat szanowano kaprysy rzeki, a terenów zalewowych nie zabudowywano. W podobny sposób traktowano Motławę, płynącą tak wolno, że mało kto wpadł na pomysł, iż ta



Elektrownia wodna w Straszynie.

rzeka także może narozrabiać. A właśnie ostatniego lata woda w Motławie wylała.

- Nie ustrzeżemy się przed powodzią, ale możemy zmniejszyć zagrożenie. Musi być drożny Kanał Raduni i Stara Radunia - twierdzi Andrzej Tersa, dyrektor Zakładu Elektrowni Wodnych w Straszynie. - Kanał Raduni przy swobodnym odpływie w kierunku Gdańska powinien przyjmować 7 m sześć. wody na sek. Rzeczywiście może tam przepłynąć 5 m, ale jak odpływ do Gdańska jest zablokowany wodami deszczowymi z górnego tarasu, to już przy niewielkiej fali woda wylewa się z koryta kanału w Pruszczu i trzeba zatrzymać elektrownię (tak jak uczyniono w lipcu). Mimo to poziom wody w kanale

rósł, bo cofnęła się od Gdańska aż do Pruszcza.

Duża woda

- Możemy nasze zbiorniki i jeziora doprowadzić do minimalnych poziomów i kiedy pojawi się więcej wody przyjmujemy ją do siebie - kontynuuje dyrektor Tersa. - Jesteśmy w stanie „spłaszczyc” takie wezbranie. Inaczej jest, kiedy mamy pełne zbiorniki, jak to się zdarzyło ostatniego lata. W górze rzeki opady nie były alarmujące i w zbiornikach poziom utrzymywany był normalny. Opady powodujące powódź występowały poniżej zbiorników.

- Ponosimy koszty utrzymania zapór, zbiorników i obwałowań bez rekompensaty - dodaje Tersa. - Elektrownie wodne funkcjonują nie tylko po to, aby produkować elektryczność, ale



Andrzej Tersa, dyrektor elektrowni w Straszynie

również by stabilizować przepływy - gospodarować wodą na rzece. Dbamy, żeby woda płynęła tam i w takiej ilości jak powinna. Cały czas ponosimy koszty sterowania wody i dzierżawy obiektów i tracimy pieniądze, ponieważ nie produkujemy prądu... Elektrownia w Pruszczu nie pracuje, bo nie możemy puścić wody do kanału.

Tekst i zdjęcia
Maria Giedz

Za małe zbiorniki



Konrad Lewandowski
mieszkaniec Straszyna od 1945 r.
były dyrektor elektrowni w Straszynie

- Przez 63 lata pracowałem przy obsłudze elektrowni wodnych. Ubiegłoroczna powódź była spowodowana przez ludzi. Przyczyn jest wiele. Radunia ma charakter górski.

Średnia przepływu to 5,5 m sześć. na sek. Podczas powodzi jest to ponad 100 m sześć. Zbiorniki przy elektrowniach są za małe, aby przechowywać wodę. W Straszynie jest największy. Przygotowujemy zbiorniki, jeśli spodziewana jest fala powodziowa. Nie można jednak spuścić zbyt dużo wody, ze względu ochronę ujęcia wody. Pierwszą powódź przeżyłem 17 marca 1947 r. Zalało Gdańsk. Kolejną powódź mieliśmy kilka lat później, w lipcu. Wtedy udało się nie dopuścić do zalania Gdańska. Urządzenia na rzece były zadbane. Dzisiaj nadal takie są, jednak trzeba udzielić zadrzewiony Kanał Raduni.

Projektować z głową



Katarzyna Trojanowska
specjalista ds. hydrotechnicznych

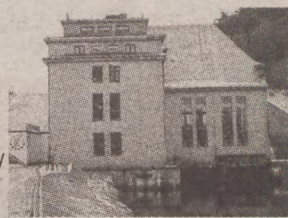
- Czego zabrakło w lipcu? Retencji, zdolności magazynowania spływającej wody. Trzeba budować zbiorniki, odtworzyć utraconą retencję. Cała infrastruktura powinna być projektowana z głową. Kanalizacja burzowa nie może bezpośrednio wpływać do Raduni, tylko stopniowo być do niej wpuszczana poprzez zbiorniki retencyjne.

Co należy zrobić

- Pobudować stopnie wodne na Wiśle.
- Zalesić i zakrzewić tereny nad Radunią, by występowało większe parowanie i nie było raptownych spływów deszczówki.
- Zbudować zbiornik większy od tego w Rutkach pod Żukowem.
- Odmulić istniejące zbiorniki m.in. w Juszkowie.

Zbiornik-rumowisko

Częste powodzie w Gdańsku spowodowane przez Radunię skłoniły Niemców do wybudowania powyżej Straszyna odstożnika przeciw nánoszeniu mułów. W latach 1902-1903 powstał projekt. Zaczęto budować elektrownie wodne oraz wspomniany zbiornik przeciwrumowiskowy. Podobnie jest w Łąpinie i Rutkach. Powstały małe elektrownie.



Elektrownia w Łąpinie

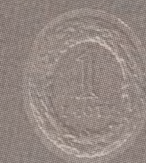
Już w niedzielę, 13 stycznia, 10 finał Orkiestry Świątecznej Pomocy

Zagraj z nami w orkiestrze!

Partner wydania niedzielnego **UPC** telewizja kablowa

7 Dziennik Bałtycki

Kupując „Dziennik Bałtycki”
w niedzielę, 13 stycznia
przekazasz złotówkę



na orkiestrę
i dostaniesz
serduszek!

SERCA DWA

Razem łatwiej

■ Przystojny, z poczuciem humoru 32-latek z Gdyni, pracujący kawaler, wykształcenie zawodowe mechaniczne, 172 cm wzrostu, zodiakalny Rak, o wielu zainteresowaniach, pozna szczupłą i rozsądną panią do 35 lat (może być z dzieckiem), która go pokocha na dalsze piękne życie. Czekam na kontakt.
sygn. 194

■ Kawaler, lat 25, uczciwy, miły, bez nałogów, katolik, niekarany, prowadzący nieduże gospodarstwo rolne na Pomorzu, pragnie poznać dziewczynę w wieku 20-25 lat, najlepiej z okolic Czerska, Brus, z którą chciałby spędzić resztę nadchodzących chwil w życiu partnerskim, a także założyć rodzinę. Adam
sygn. 195

■ Ja będę dziewczyną w Arce Noego, ty będziesz starym Królem Mór. Nasza miłość będzie większa niż ocean szeroki, drabina Józefa czy Ararat wysoki. Uwijemy sobie gniazdko pośrodku zatoki, będziemy kochać się, no i już...
sygn. 196

■ Dwie miłe i atrakcyjne 18-letnie dziewczyny chętnie poznają wesołych i przystojnych chłopaków (w wieku od 19 do 28 lat), z którymi mogłyby miło spędzić czas i zaszaleć na studniówce.
sygn. 197

■ Mam 29 lat i jestem kawalerem, (170 cm), interesuję się geografią, historią i nie tylko. Lubię dobrą muzykę (w tym klasyczną), film, książkę, a także dzieci i zwierzęta (psy i konie). Jestem raczej spokojny, lubię podróże i spacerować. Poznam panią o pogodnym usposobieniu, dla której dobra materialnie nie są najważniejsze. Najlepiej z okolic Trójmiasta. Telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 198

■ 24-letnia dziewczyna poszukuje swojej drugiej połowy, partnera na dobre i złe chwile, mężczyzny, przy którym czułaby się bezpiecznie, który by otoczył ją prawdziwą szczerą miłością. Jeżeli chcesz mnie poznać, odezwij się.
sygn. 199

■ Jestem kawalerem, 28 lat, 178 cm wzrostu, czasem lubię ryzyko, chociaż na ogół jestem spokojny i nieśmiały. Chciałbym poznać panią do 45 lat, wyrozumiałą i tolerancyjną.
sygn. 200

■ Jeśli jesteś samotną, miłą i atrakcyjną kobietą w wieku 18-25 lat, z poczuciem humoru, kochającą dobrą muzykę i chcesz się zaprzyjaźnić z przystojnym 23-latkim, wysokim o sportowej sylwetce, który w smutnych chwilach okaże ci dużo ciepła, to napisz do mnie. Odpowiem na każdą poważną ofertę, najchętniej z Trójmiasta i okolic, foto mile widziane. Piotr
sygn. 201

■ Mieszkam niedaleko Trójmiasta, jestem osobą samotną (wdowa), lat 62, wzrost średni, zaokrąglone kształty, wykształcenie ekonomiczne. Pedantyczna domatorka, lubiąca aktywny tryb życia, dyskusyjny, dyskretnie paląca. Chętnie zaprzyjaźnię się z zadbany, kulturalnym panem o miłej aparycji, o wzroście 175 cm w stosownym wieku. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 202

■ Samotna panna o blond włosach, bez zobowiązań, lat 25, pracująca, z gorącym temperamentem, lubiąca kino, długie spacerować i dobrą muzykę, ceniąca szczerą miłość - pozna kawalera 26-31 lat, który tak jak ja szuka tej drugiej połowy. Jeśli jesteś z Trójmiasta i czujesz się samotny, napisz. Foto mile widziane.
sygn. 203

■ Jeśli jesteś samotna i spragniona miłości, napisz. Grzegorz, lat 21. Czuję się samotny. Jestem szczerzy. Nie szukam przygód, kocham dobrą książkę i muzykę. Poznam panią do 24 lat, domatorkę, ceniącą wartości rodzinne.
sygn. 204

■ Waga - 195/80 - dojrzały emocjonalnie, ciemny blondyn, średnie wykształcenie, bezpruderowny, niepijący alkoholu i nieużywający przemocy, pozna brunetkę, może być z dzieckiem, której ofiaruję na stałe miłość i poczucie bezpieczeństwa.
sygn. 205

■ Jestem 39-letnim kawalerem, 170 cm wzrostu, spokojnym i pogodnym, ceniącym zaufanie i stałość w uczuciach, bez nałogów, wykształcenie zawodowe. Poznam szczupłą lub średniej budowy pannę do lat 32, skromną, bez nałogów o dobrym sercu, która nie szuka przygód, lecz towarzysza na całe życie i zechciałaby zamieszkać na kaszubskiej wsi.
sygn. 206

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsów w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



Bielkowo. Złote gody

Marzenia o kolejnej pięćdziesiątce

■ 50 lat razem ■ Smutne wspomnienia ■ 22 wnucząt i 7 prawnuków

Nie czują się staro, chociaż oboje przekroczyli siedemdziesiątkę. Nie narzekają, mimo, że życie ich nie pieściło. Mają 9 dzieci, 22 wnucząt i siedmiu prawnuków. Twierdzą, że jeżeli zdrowie pozwoli, to nie będą mieli nic przeciwko wspólnemu życiu przez kolejne 50 lat.

Gertruda i Kazimierz Zawadscy mieszkają w Bielkowie. Pani Gertruda urodziła się w tej wsi, pamięta czasy przedwojenne i okres wojny, ale nie chce o tym opowiadać.

Pan Kazimierz pochodzi z powiatu sierpeckiego. Do Bielkowa przyjechał w 1950 r.

- Najmowałem się do pracy u gospodarzy - wspomina pan Kazimierz. - Pewnego dnia kolega dał mi do poczytania gazetę, w której zachęcano ludzi do podejmowania pracy w Gdyni i w Gdańsku. Obiecywano mieszkanie i stołówkę. Wyjechaliśmy w trójkę: dwóch chłopaków i dziewczyna. Urząd pracy skierował nas do fabryk, ale tam wszystkie miejsca były już zajęte. Zaproponowano nam pracę w gospodarstwie rolnym w Bielkowie.



Gertruda i Kazimierz Zawadscy ślub wzięli 12 kwietnia 1951 r.

Fot. Maria Giedz

Pani Gertruda mieszkała z koleżanką, której chłopak był kolegą pana Kazimierza.

- Zaproсили mnie do siebie - wspomina pan Kazimierz. - Nasze poznanie przypomina mi trudne chwile. Następnego dnia po wizycie u Gertrudy miałem zwozić zboże, ale w nocy padał deszcz i kierownik powiedział, że pracy nie bę-

dzie. Wybraliśmy się więc do lasu na grzyby. Kiedy wróciliśmy kazano mi szykować się na posterunek. Pojechałem do Kolbud, gdzie półtora dnia siedziałem w areszcie. Potem zamknięto mnie na półtora dnia w Pruszczu. Mówili tylko, że to za opuszczenie dnia pracy. Kazali wyrwać trawę z brukowanego podwórka. Odmówiłem, bo

czwarty dzień nic nie jadłem. Przynieśli chleb, kiebasę i kawę, po czym zawieźli na UB do Sopotu. Tam pytali dlaczego nie chciałem pracować w święto? Tłumaczyłem, że poszedłem z narzeczoną na grzyby. Nie wierzyli. Powiedziałem, że w żadne święta pracować nie będę. Postanowienia dotrzymałem.

Maria Giedz

Wszystkiego naj, naj...
Najlepsze życzenia

■ Dzień szczęśliwy, dzień jedyny, dziś są Twoje urodziny. Niech w serduszu Twoim gości, dużo szczęścia i radości.

Niech Twa buźka wciąż się śmieje, a łask bożych strumień leje. Z okazji 4 urodzin **Sabince Bobrowskiej** z Juszkowa najserdeczniejsze życzenia ślą

rodzice, ciocia Anita, babcia z dziadkiem oraz wujkowie i ciocia Ewa.



■ Żyć nie licząc wcale lat, wciąż z uśmiechem patrz na świat. Radość ducha, siłę nóg niech jak dotąd daje Bóg.

Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i miłości. Z okazji 19 urodzin **Ewie Bobrowskiej** życzenia ślą

siostra Anita z Krzyżkiem oraz rodzice.



■ Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości.

Z okazji urodzin **Anicie Zielce** z Gołębiewa Wielkiego najserdeczniejsze życzenia przesyła

Mariusz.



■ W dniu Twojego święta jest ktoś, kto o Tobie pamięta. Pamiętaj o Tobie i śle Ci życzenia, aby spełniły się

Twe marzenia. Ten dzień jest szczęśliwy, jedyny, bo dziś masz urodziny, więc składamy Ci życzenia zdrowia, szczęścia i powodzenia. Niech Ci życie słodko płynie, niech Cię szczęście nie ominie. Z okazji urodzin **Halinie Dajdy** z Gołębiewa Wielkiego najlepsze życzenia składają

mąż Józek oraz synowie Mariusz, Ireneusz, Damian.



■ Iwoncie Pawul z okazji 18 urodzin dużo zdrowia, szczęścia, samych pogodnych i radosnych dni oraz spełnienia

marzeń życzą

rodzice i brat Jacek.



■ Niech ten radosny dzień na zawsze odsunie Twe troski w cień i niech się śmieje do Ciebie świat blaskiem

szczęśliwych i długich lat. Z okazji 5 urodzin **Dawidowi Figiel** życzenia ślą

ciocia Ola i wujek Tomek.



■ Gdy Twoja data z kalendarza okazję miłą ku temu stwarza, życzymy Ci wszelkiej pomyślności, zdrowia, hu-

moru, siły i wytrwałości. Pomyślnego biegu zdarzeń i spełnienia skrytych marzeń. Żyć długo i szczęśliwie, nie bądź zły i uparty, bo jesteś tego warty. W dniu 25 urodzin najserdeczniejsze życzenia **Michałowi Kulinowskiemu** składają pamiętający rodzice i rodzeństwo.

■ Żyć szczęśliwie i radośnie, dożyj długich lat. Niech Ci życie będzie wiosną, rajem cały świat. Z okazji 27 urodzin **Sławkowi Kaniowskiemu** życzenia składają

brat Krzysztof z Anitą.

Zapraszamy

Zapraszamy naszych Czytelników do zamieszczania bezpłatnych życzeń. Chcecie pozdrowić kogoś bliskiego czy przyjaciela, złożyć gratulację lub życzenia z okazji jubileuszu, albo przestać całusy sympatii? Możecie to zrobić na łamach naszej gazety. Wystarczy przynieść lub przysłać pocztą do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby. Nasz adres: „Echo Pruszcza”, 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

Pruszcz Gdański. Nie taki straszny mróz...

Mors w Raduni

■ Zimna woda to zdrowie ■ Pięć minut kąpieli ■ Atrakcja dla pruszczań

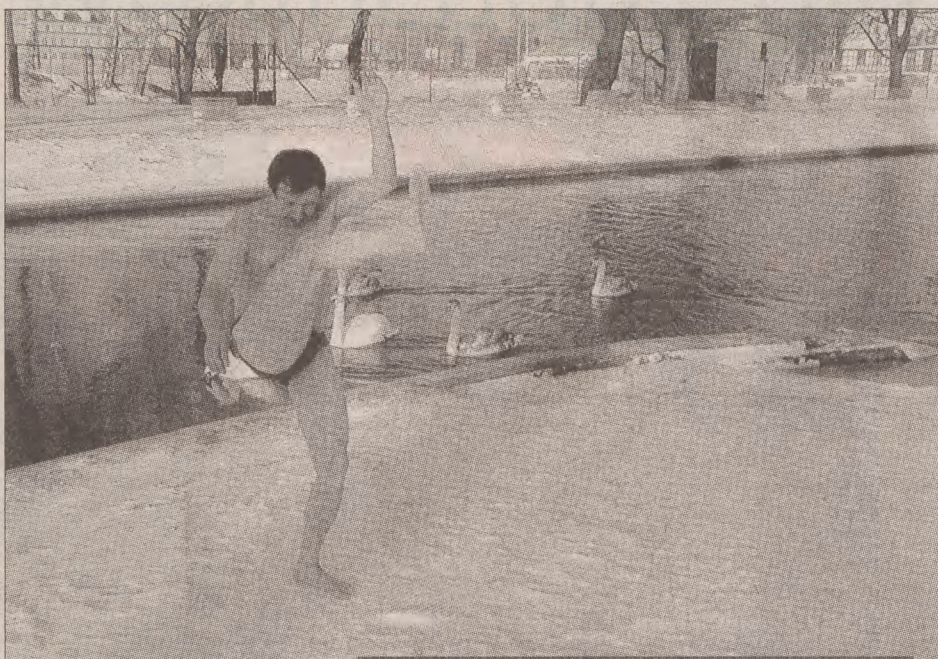
Dokończenie ze str. 1

Pan Kazimierz trochę pływa, a raczej chlapie się w niezbyt głębokiej w tym miejscu Raduni. Nie przeszkadza mu lodowata woda. Tymczasem na pobliskiej kładce dla pieszych zatrzymują się przechodnie. Jedni pozdrawiają śmiało, inni dowcipkują. Po chwili trą zamarznięte ręce i tupią nogami. Im jest zimno, a mors jest we wspaniałym nastroju.

Po pięciu minutach, wycierając rękami wychodzi na brzeg. Ubierając się nie trzęsie się z zimna, chociaż słupki ręki zatrzymał się właśnie na dziewiątej kresce poniżej zera.

- Zimowe kąpiele są bardzo zdrowe i gorąco je polecam - mówi pan Kazimierz po wyjściu z wody. - Hartuję się tak już 26 lat. Przeżyłem pół wieku, a zdrowie wciąż mi dopisuje. Nie choruję i nawet się nie przeziębia. To wielka przyjemność wchodzić do wody przy minusowej temperaturze powietrza. Dziś jest wspaniała, słoneczna pogoda, ale mnie nie straszny ani wiatr, ani obfite opady śniegu.

Kazimierz Żak żałuje, że w Pruszczu nie powstało koło sympatyków kąpieli w zimnej wodzie. Na razie jest samotny w tym upodobaniu. Gdy ma więcej wolnego czasu, jeździ do Sopotu,



Kazimierz Żak podczas kąpieli w Raduni. Temperatura powietrza zeszła tego dnia do - 9 st. C

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

moczyć się wraz z grupą morsów w Bałtyku.

- Prawie każdego dnia przebiegam dystans 10 - 20 km lub jeżdżę rowerem. Wszystko to razem powala mi utrzymać kondycję i uniknąć zbyt wczesnego starzenia się - dodaje. - W nowym roku życzę wszystkim Czytelnikom „Dziennika Bałtyckiego” i „Echa Pruszcza” dużo zdrowia oraz hartu ducha i ciała!

Wawrzyniec Rozenberg

Można, ale po konsultacji



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Urszula Woźniak-Białobrzaska
lekarz z Niepublicznego ZOZ
w Pruszczu i Wiślinie

- Zimowe kąpiele w rzekach lub morzu są zdrowe dla osób uodpornionych. Przed podjęciem decyzji trzeba jednak koniecznie zasięgnąć opinii lekarza. Zimowych kąpieli w morzu, rzece albo w śniegu po wyjściu z sauny, nie polecam osobom z nadciśnieniem, cukrzycą, chorobami układu krążenia i słabowitym, łatwo się przeziębiającym. Wejście w styczniu do wody sprawia, że różnica temperatur między skórą, a wnętrzem organizmu pobudza krążenie i uodparnia. Konieczna jest wcześniejsza rozgrzewka. Na początku takiego hartowania można zamoczyć się na bardzo krótko.

Wśród morsów są zarówno kobiety jak i mężczyźni z nadwagą oraz szczupli sportowcy, na przykład długodystansowcy.

Łęgowo. Rozśpiewani seniorzy

Minął rok „Łęgowianom”

Zespół muzyczny „Łęgowianie” już od roku bawi i wzrusza publiczność do łez. Występy „Łęgowian” to bowiem atrakcja większości imprez organizowanych na terenie gminy Pruszcz Gdański.

Założycielem grupy jest Teresa Loranty, pracownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, która od kilku lat organizuje spotkania seniorów. - Piosenka zawsze towarzyszyła naszym imprezom - mówi Teresa Loranty. - Panie przynosiły śpiewniki i zachęcały innych do wspólnego śpiewania. Takie były początki - dodaje animatorka zespołu. - Grupa wciąż się rozrasta, mamy jednak nadzieję, że pojawi się w niej więcej panów.

Rok temu zespołem zainteresowała się dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Łęgowie. Teraz śpiewające panie i dwóch pa-



„Łęgowianie” w komplecie.

Fot. Grzegorz Cwaliński

nów mają stroje stylizowane na ludowe i coraz więcej utworów w repertuarze. (gc)

Rozśpiewana dwunastka

Zespół „Łęgowianie” tworzą: Zdzisława Zalewska, Zofia Sokół, Helena Podkowicz, Helena Kleina, Genowefa Bresel, Henryk Skorupa, Mirosław Sobieraj, Zofia Morka, Stefania Wąsik, Irena Archacka, Urszula Maszota i Marianna Dębska.

KONKURSY DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Co tydzień w rubryce „Szczęśliwe karty” zadajemy Państwu jedno pytanie. Odpowiedzi należy przysłać do nas na kartce pocztowej

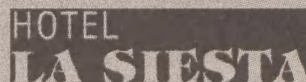


tel. (058) 686 13 13

do 15 dnia następnego miesiąca. Po czterech pytaniach miesiąca wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Jaką nazwę nosi najlepsza męska drużyna koszykówki z Sopotu?**

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta



nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie przynajmniej na jedno z naszych pytań. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Należy tylko nadesłać nam odpowiedź na pytanie: **Do kogo należał do 1945 roku pałac w Krokowej?** Na odpowiedzi czekamy do 6 lutego 2002 r.

■ Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęża 3,80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Warto zaprenumerować gazety

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

Zbliża się termin zakupu prenumeraty na najbliższy miesiąc. Wystarczy udać się do 15 stycznia na najbliższą pocztę i wykupić prenumeratę „Dziennika”. Można ją również kupić u listonosza.

Nasi Partnerzy

Karczma U JAKUBA
10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14

OKO
10% rabatu na konsumpcję
ul. Polskich Kolejarzy 18
Pruszcz Gd.
tel. (058) 683-00-22

ZAJAZD „JAWOR”
10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)
ul. Grunwaldzka 83a
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-33-62

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

ELTRONIX
10% rabatu na naprawę RTV
ul. Gen. Bema 30
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-33-32

REVIMED
20% na dermatologię kosmetyczną
20% na diagnostykę i leczenie schorzeń bólowych kręgosłupa, głowy i wad postawy
Gdańsk Al. Hallera 140
tel.: 763-10-44

ogłaszasz się!

P R A C A
zawsze we wtorek

Dziennik Bałtycki
WIECZÓR wybrzeża

Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-42

NASZ PLEBISCYT

Wybierz sportowca roku

Ogłaszamy plebiscyt na najpopularniejszego sportowca powiatu gdańskiego 2001 roku. Czytelnicy mogą wybrać spośród naszych propozycji, lub głosować na swoich faworytów. Podsumowanie konkursu nastąpi w lutym 2002 r.

Kandydatów prezentujemy w kolejności alfabetycznej dyscyplin. Nieliczne panie znajdują się na początku list.

Bilard - Adam Ewald

Brydż - Antoni Sękowski, Kazimierz Wołowicz

Kolarstwo - Paweł Pawłowski

Piłka nożna - Wojciech Ciereszko, Adam Dunst, Sebastian Gąsiorowski, Mariusz Kniec, Wojciech Kopeć, Adrian Koszykowski, Rafał Lewandowski, Tomasz Lewandowski, Mirosław Malinowski

Rugby - Jakub Wiktorski, Tomasz Zajkowski

Siatkówka - Bartłomiej Mejka, Przemysław Marocki, Radosław Nazar

Szachy - Izabela Czapiewska, Krzysztof Jurkiewicz

Tenis stołowy - Agnieszka Mazurek, Marek Wiśniewski

Tenis ziemny - Magdalena Wojciechowska, Mariusz Stasiowski

Zapasy - Michał Tymoszczuk, Jarosław Pałasz, Grzegorz Kotłowski, Mariusz Dziewulski

Wśród Czytelników, którzy przysłał kupony rozlosujemy nagrody. (war)

KUPON

Najlepsi sportowcy powiatu gdańskiego

1 miejsce

2 miejsce

3 miejsce

Moje dane osobowe

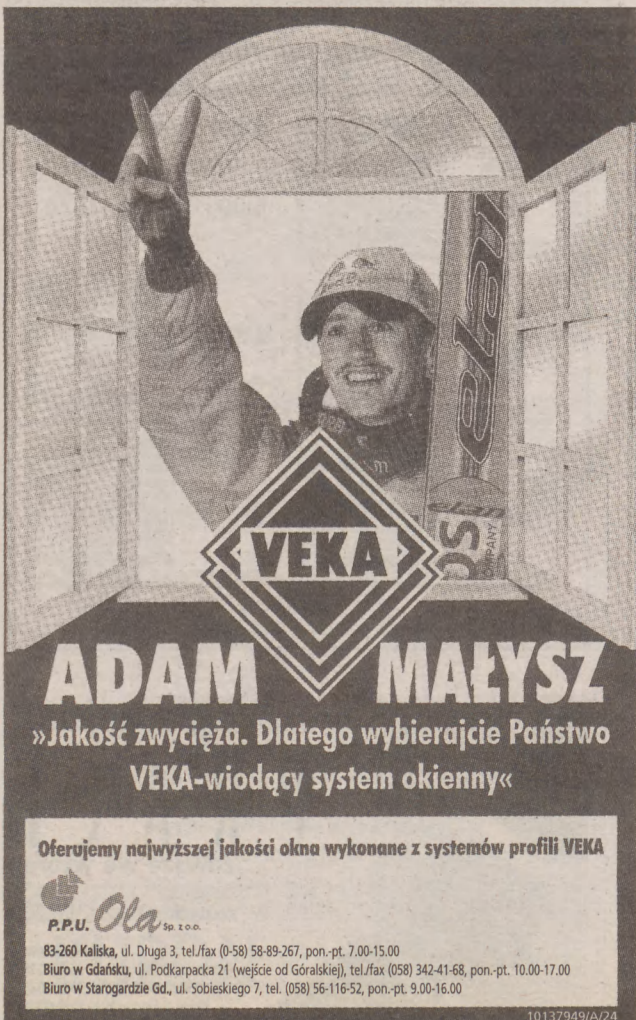
(imię i nazwisko)

Adres

W związku z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Poskappresse Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” Oddział Pruszcza Gdańskiego w celu realizacji konkursu.

Wypełnione kupony (może być kilka w jednej kopercie) należy przynieść lub przysłać do naszej redakcji pod adres: 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

REKLAMA



ADAM MAŁYSZ

»Jakość zwycięża. Dlatego wybierajcie Państwo VEKA-wiodący system okienny«

Oferujemy najwyższej jakości okna wykonane z systemów profili VEKA

P.P.U. Ola Sp. z o.o.

83-260 Kaliska, ul. Długa 3, tel./fax (0-58) 58-89-267, pon.-pt. 7.00-15.00
Biuro w Gdańsku, ul. Podkarpacza 21 (wejście od Góralskiej), tel./fax (058) 342-41-68, pon.-pt. 10.00-17.00
Biuro w Starogardzie Gd., ul. Sobieskiego 7, tel. (058) 56-116-52, pon.-pt. 9.00-16.00

10137949/A/24

Gmina Pruszcz Gdański. Podsumowanie roku

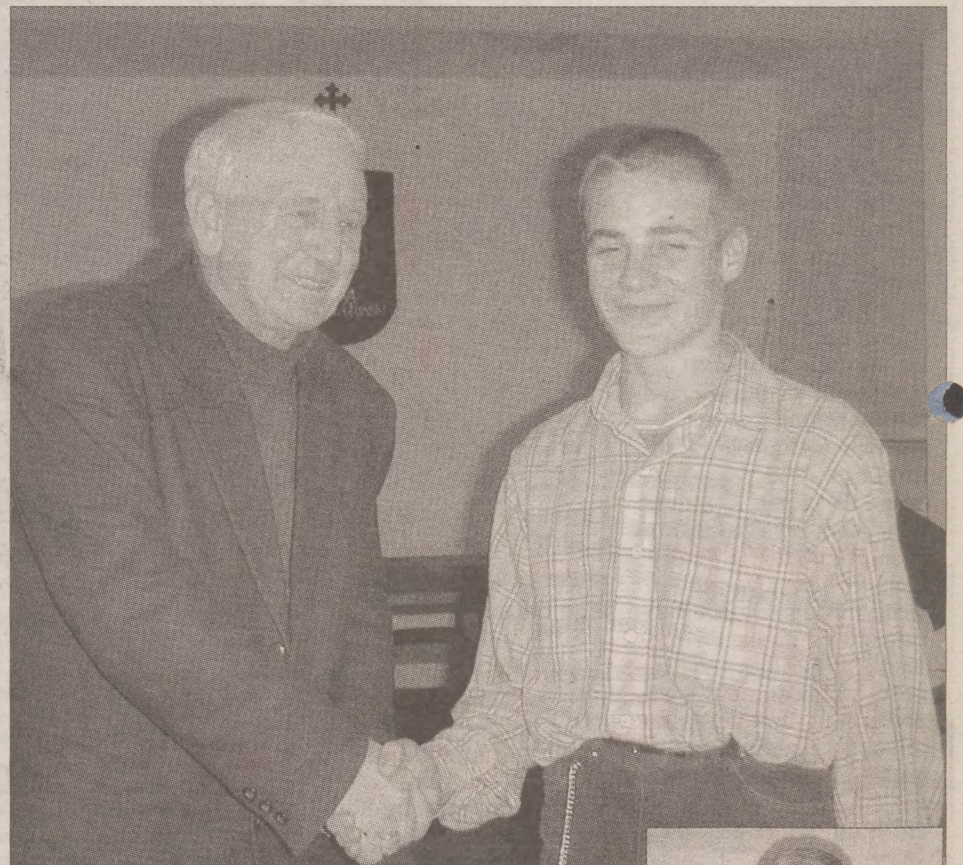
Wyróżnienie dla zapaśników

■ Gratulacje i podziękowania ■ Nagroda dla trenera ■ Zegarek dla zawodnika

Podczas zebrania podsumowującego działalność Gminnego Towarzystwa Sportowego Pruszcz Gdański w 2001 r., najwięcej słów uznania padło pod adresem sekcji zapasów ze Straszyna. Juniorzy, kadeci i młodzicy odnieśli wiele zwycięstw i w każdych zawodach wojewódzkich drużynowo plasowali się w pierwszej czwórce. Trener sekcji, Zbigniew Cisek, otrzymał nagrodę wójta i gratulacje od Wiesława Szczodrowskiego, prezesa Zarządu Wojewódzkiego LZS. Zapaśnik Mariusz Dziewulski, za zdobycie mistrzostwa Polski LZS, otrzymał w upominku markowy zegarek.

- Trenowałem wcześniej zapasy, ale potem przez rok zajmowałem się piłką nożną - przypomniał Mariusz Dziewulski. - Wróciłem na matę we wrześniu i po miesiącu przygotowań zdobyłem srebrny medal na zawodach o Błękitną Wstęgę Bałtyku. Potem zdobyłem srebrny medal w zawodach o puchar Warmii i Mazur. Sukces na mistrzostwach Polski LZS to, jak dotąd, moje największe osiągnięcie. W turnieju startowało 380 zawodników.

- Zapasy to bardzo trudna dyscyplina, wymagająca wielu godzin żmudnych treningów - przyznał wójt Daniel Matyja, gratulując młodemu zawodnikowi sukcesów, a trenerowi serca do pracy.



Tomasz Słupecki, prezes GTS, gratulował sukcesu Mariuszowi Dziewulskiemu.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Na pochwałę zasłużyli również inni zapaśnicy. Grzegorz Kotłowski jest aktualnym mistrzem Polski. Zdobył ponadto puchar Gdańska i zajął II miejsce w zawodach o Błękitną Wstęgę Bałtyku. Srebrny medal wywalczył również na silnie obsadzonych zawodach o puchar wójta w Łęgowie. Jarosław Pałasz wygrał turniej o puchar Warmii i Mazur, był drugi na olimpia-

dzie młodzieży i w zawodach o Błękitną Wstęgę Bałtyku. Wygrał też puchar wójta. Michał Tymoszczuk zdobył Błękitną Wstęgę Bałtyku oraz dwa złote medale w stylu wolnym i klasycznym w turnieju o puchar Warmii i Mazur, był II w pucharze Gdańska. Brązowy medal na olimpiadzie młodzieży wywalczył Szymon Kotłowski.

Wawrzyniec Rozenberg



Trener zapaśników Zbigniew Cisek.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Powiat Gdański. Sportowa rywalizacja gmin

Trąbki Wielkie na podium

Sportową Rywalizację Gmin Powiatu Gdańskiego w 2001 r. wygrały Trąbki Wielkie. Zawodnicy z tej gminy byli najlepsi w turnieju samorządowców, szachach i warcbach. Miasto Pruszcz wygrało zawody brydżowe i siatkówkę, a gmina Pruszcz - koszykówkę. Rozegrano też turnieje w halowej piłce nożnej, tenisie stołowym i ziemnym. Z powodu powodzi nie odbył się natomiast turniej piłkarski na boisku oraz konkurs siłaczy.

Rywalizacja między gminami jest możliwa dzięki działaczom, którzy organizują zawody - ocenił Tomasz Słupecki, przewodniczący Powiatowej Rady Sportu. - Na słowa uznania zasługują organizatorzy z Trąbek Wielkich, gminy Pruszcz Gdański i Kolbud. Najbardziej zacięta rywalizacja przebiegała w grach zespołowych. Poziom koszykówki i halowej



O końcowej punktacji zdecydował turniej samorządowców, w którym najlepsza okazała się gmina Trąbki.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

piłki nożnej był bardzo wyrównany. W przyszłym roku chciałbym wprowadzić nową dyscyplinę: kolarstwo przełajowe dla dzieci.

(war)

Kolejność gmin w 2001 r.

1. Trąbki Wielkie	- 67 pkt
2. Pruszcz Gdański	- 59 pkt
3. Gmina Pruszcz Gd.	- 46 pkt
4. Kolbudy	- 36 pkt
5. Pszczółki	- 34 pkt
6. Przywidz	- 22 pkt
7. Cedry Wielkie	- 14 pkt
8. Suchy Dąb	- 6 pkt

GOTUJ Z „ECHEM”

Dużo kalorii



Elżbieta Benedyk poleca pyszne słodkości.

Fot. Elżbieta Skirmunt-Kufel

Sąsiadki chętnie zaglądają do Elżbiety Benedyk z Wrocławia (gm. Cedry Wielkie), aby zdobyć przepis na oryginalne ciasto. Nam pani Elżbieta zdradziła sekret na pyszności, których, ze względu na kaloryczność, nie polecamy osobom dbającym o linię. Chyba, że chcą poprawić sobie nastrój albo uczcić wyjątkową okazję. Ot, choćby karnawałowe przyjęcie.

Snikers

Z 0,5 kg maki, szklanki cukru pudru, 20 dag tłuszczu, 1 łyżki sody oczyszczonej, 2 jaj, 2 łyżek miodu zagnieść gładkie ciasto i podzielić je na dwie części. Jedną upiec, a na drugą wyłożyć polewę. Sporządzamy ją gotując przez 10 minut 2 szklanki posiekanych włoskich orzechów, 13 dag margaryny i 2 łyżki miodu. Karmelową polewę wykładamy na drugi placek i pieczemy. W tym czasie przyrządzamy masę budyniową. Dwa opakowania budyniu śmietankowego łączymy z 3 żółtkami i 10 dag cukru. Gotujemy w 0,5 litra mleka. Po ostudzeniu ucieramy z kostką masła.

Masę budyniową przekładamy upieczone placki, na wierzchu umieszczając ciasto z polewą.

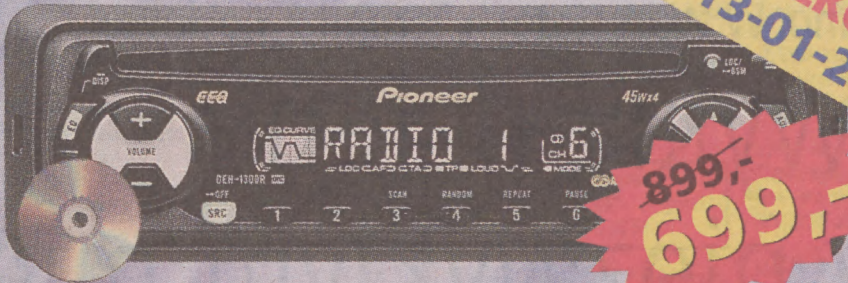
Ciasto kawowe

6 jaj ubijamy ze szklanką cukru. Dodajemy szklankę mąki ziemniaczanej i pół szklanki mąki tortowej, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 2 łyżki kawy naturalnej i szczyptę soli, delikatnie mieszamy. Ciasto pieczemy w średnio gorącym piekarniku. 1 litr śmietany kremówki ubijamy ze szklanką cukru, dodajemy 3 łyżki żelatyny rozpuszczonej w 3 łyżkach wody i 7 łyżek rumowej kawy cappuccino.

Wystudzone ciasto kroimy na 2 części, skrapiamy ponczem z mocnej herbaty z dodatkiem alkoholu. Masę należy wyłożyć na dolną część ciasta, przykryć drugim płatem, posmarować resztą masy i posypać tartą czekoladą.

(esk)

Radioodtwarzacz CD PIONEER DEH-1300/1330
24 stacje FM, DL, SR, RDS, full logic, zdejmowany panel czołowy,
korektor dźwięku EEQ, 1 wyjście na wzmacniacz, moc 4x45W



DO 13-01-2002! TYLKO

899,-
699,-

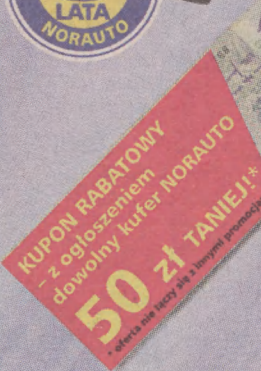


Akumulatory
Norauto
15%
TANIEJ!

Nakładka
na siedzenie
skórzana



39,99
24,99

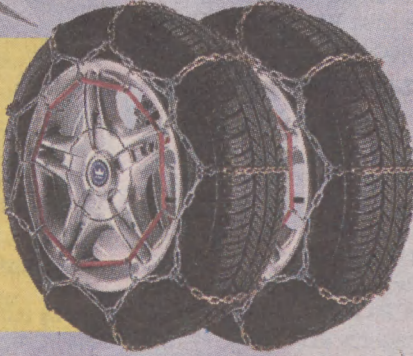


Kufry dachowe
długie



idealne
do transportu nart

Łańcuchy
śniegowe
od 69,99 zł



Opony zimowe
od 89 zł

Przykładowe ceny promocyjne

Rozmiar	Marka i bieżnik	Zastosowanie	Było	Jest
135/80 R12	Dębica Frigo S-30	126, Tico	119	89
155/65 R13	Kormoran SnowPro	Cinquecento, Clio Matiz, Twingo	183	126
165/70 R13	Dębica Frigo Dir.	306, Corsa, Favorit, Felicia, Punto, Polo	216	156
175/70 R13	Firestone FW930	Nexia, Lanos, Escort, 306, Astra, Megane	284	229
185/60 R14	Kormoran Winter	Lanos, Civic, Accent	263	193
185/65 R14	Firestone FW930	Espero, Nubira, Mondeo, Laguna, Passat, Xantia	354	269
195/65 R15	Dębica Frigo Dir.	406, Octavia, Omega, Vectra, Scorpio	359	249



Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIELPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN
ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ: 10.00-18.00

OKTAN OLEJ OPAŁOWY
GRZEWczy

Patronackie Stacje Paliw
Refinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84+85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

Jeśli nie stać Cię na
kredyt
bankowy przyjdź do NAS

Szukasz sposobu na realizację swoich marzeń? Nie stać Cię na kredyt bankowy? Możemy Ci pomóc. Dzięki nam kupisz samochód, mieszkanie czy inny towar. Nie wymagamy żadnych zaświadczeń o zarobkach i sytuacji finansowej. To niewątpliwie najlepsza ratalna propozycja w kraju. Zadzwoń już dziś i przekonaj się sam.

- Spłata rat do 10 lat!
- Wysokość raty ustala klient
- Odłożenie spłaty w trudnych sytuacjach życiowych
- Zestawy 10.000 - 100.000 zł
- Minimum formalności

Przykładowe wysokości rat :
10.000 zł - tylko 106,33 zł/m-c
30.000 zł - tylko 319,00 zł/m-c
50.000 zł - tylko 531,67 zł/m-c

GDYNIA tel. (0 58) 782-03-30 GDAŃSK tel. (0 58) 763-14-85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 SŁUPSK tel. (0 59) 842-45-75
STAROGARD GDAŃSKI tel. (0 58) 775-21-10 2037621/A/1083



Transport
Gratis



OLEJ
OPAŁOWY
lekki RGterm

PHU RAF-OL Sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Kościarska 11

tel. (058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw

- Gdańsk, ul. Narwicka 17, tel. 343 10 95 w.23
- Gdynia, ul. Rdestowa 65/67, tel. 629 90 41
- Gdańsk, ul. Sztutowa 17, fax: 763 12 25

RAF Rafineria Gdańska

S-5396/A/949

W SKRÓCIE

■ Śliskie chodniki



Przed bankiem przy ul. Wita Stwosza przechodnie poruszali się jak po ślizgawce.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

PRUSZCZ GD. Nie wszyscy właściciele posesji wywiązują się z obowiązku zimowego utrzymania chodników do niej przylegających. Po nagłych roztopach niektóre odcinki chodników przypominały lodowiska. Z pomocy ambulatorium chirurgicznego, działającego przy pruszczańskim pogotowiu ratunkowym skorzystało w ciągu dwóch dni 31 osób, które doznały stłuczenia, zwichnięcia lub złamania kości po niefortunnych upadkach na lodzie. - Właściciele nieruchomości muszą zimą utrzymywać chodnik w stanie umożliwiającym swobodne i bezpieczne przejście - przypomina Leszek Banaś, komendant Straży Miejskiej w Pruszczu. - Jeśli zalega na nim warstwa lodu, musi być posypany piaskiem. W ciągu pierwszych dwóch dni tegorocznej odwilży strażnicy miejscy upomnieli 12 właścicieli posesji. W tym roku jeszcze nikogo nie ukaraliśmy mandatem za śliski chodnik.

(war)

■ Konkurs szopek

LUBLEWO. W przeddzień Święta Objawienia Pańskiego rozstrzygnięty został w Lublewie konkurs na najładniejszą szopkę bożonarodzeniową. Spośród autorów dziesięciu zgłoszonych prac, I miejsce jury przyznało 9-letniej Kasi Zacharze. Zbudowanie drewnianej szopki zajęło Kasi tylko dwa dni, ale autorka nie ukrywała, że znalazły się w niej elementy wykonane znacznie wcześniej.

- Niektóre z figurek zrobiłam, kiedy miałam sześć lat - zdradziła zwyciężczyni. - Pomagała mi też mama, ale tylko trochę.

(madam)



Nagrodzona Kasia Zachara z mamą Alicją.

Fot. Marek Adamkiewicz

Łapino. W Warsztatach Terapii Zajęciowej

Zwykły dzień w niezwykłym miejscu

■ W trzech pracowniach ■ Jedna grupa, jeden cel ■ Jak u siebie

Niepełna dwa lata istnieją Warsztaty Terapii Zajęciowej Caritas Archidiecezji Gdańskiej w Łapinie. Stałą opieką objętych jest tu 15 niepełnosprawnych. Kolejnych 10 osób skupia Środowiskowy Dom Pomocy.

Piękna okolica, pełna lasów, nastroja nostalgicznie. Mocno zdewastowany pałac i pozostałości starego parku nie robią dobrego wrażenia. Za odrapaną kamienicą kryje się niewielki budynek, świeżo odremontowany, z zadbanym otoczeniem - to siedziba Warsztatów Terapii Zajęciowej.

Czas i cierpliwość

Wewnątrz ciepło i barwnie. Tuż za progiem akwarium pełne żółwi. Uśmiechnięta kierownik Iwona Zaradkiewicz, uspokaja, że zdewastowany zespół pałacowo-parkowy przejął Caritas. Po kapitalnym remoncie rozszerzy działalność.

Wszędzie liczne i kolorowe prace podopiecznych, zdumiewające oryginalnością pomysłów i estetyką. Trudno uwierzyć, iż wykonały je osoby z upośledzeniem umysłowym, często sprzężonym z niepełnosprawnością ruchową, zespołem Downa, epilepsją czy niedosłuchem.

- Nasi podopieczni są w wieku od 10 do prawie 50 lat.



W kuchni, przy pachnących pierniczkach, od lewej instruktorka Władysława Fierek i Krzysztof.

Fot. Grzegorz Cwaliński

Tworzą jedną grupę. Korzystają z ćwiczeń usprawniających ruchowo i fizykoterapii. Głównie jednak działają pod kierunkiem terapeutów w 3 warsztatach: stolarni, kuchni dydaktycznej i pracowni plastycznej. Każdy z instruktorów ma pod opieką 5 osób - opowiada pani kierownik. - Po 6-12 miesiącach następuje zmiana pracowni. Zdobyte podstawowych umiejętności wymaga czasu i cierpliwości.

Buda dla psa

Pani kierownik z dumą pokazuje prace podopiecznych. Potrafią nie tylko odwzorować czyjeś pomysły, ale też realizują własne.

Przed świętami przygotowali piernikowe ciasteczka i ozdoby choinkowe, które później sprzedano na przedświątecznym kiermaszu. Natomiast w stolarni powstały świeczniki, a wcześniej, według pomysłu

chłopców zrobiono tu wspólną budę dla psa, która już powędrowała do czworonożnego właściciela.

Gdy kończy się zwyczajny dzień warsztatów, podopieczni samochodem Caritasu jadą do domów. Wszyscy żegnają się serdecznie, choć za kilkanaście godzin spotkają się znowu. Widać, że wracają tu z ochotą i czują się jak u siebie.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Pruszcz Gdański. Wczoraj i dziś

Skwer na dawnym targowisku

Stara fotografia ukazuje pruszczańskie targowisko. Aż nie chce się wierzyć, że 87 lat temu wschodni brzeg Kanału Raduni był tak pusty. Zdjęcie zostało wykonane w 1915 r. przez fotografa Wilhelma Gützla z Pruszcza. Widać

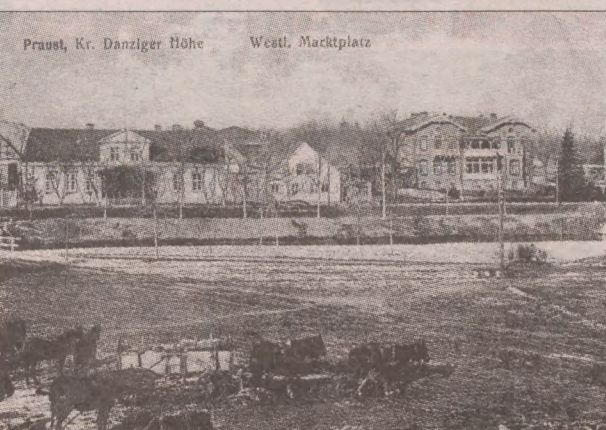
na nim błotnisty teren i konne wozy, a dalej płynącą rzekę oraz dwa mosty. Jeden z nich to dziś kładka dla pieszych, drugi łączy obecne ulice Wojska Polskiego z Grunwaldzką. Umieszczone w górnej partii napisy informują, że jest

to jarmark na Gdańskim Wzniesieniu w zachodniej części targowiska.

Jakże odmienne jest współczesne zdjęcie. Zamiast targowiska w tym miejscu jest skwer, a obok pawilon handlowy i przystanek autobusowy.

Stare zdjęcie zostało zreprodukowane z książki „Pruszcz Gdański wczoraj i dziś na widokówkach i fotografiach” autorstwa Jacka Ciarkowskiego, wydawnictwa AGNI.

(mig)



Tak wyglądało targowisko przy obecnej ul. Grunwaldzkiej w Pruszczu ok. 1915 r.

Fot. z arch. Jacka Ciarkowskiego



Obecnie jest tu skwer i przystanek autobusowy.

Fot. Grzegorz Cwaliński

REKLAMA

SKÓRA I DĄB

STYLOWE MEBLE HOLENDERSKE NOWE I UŻYWANE

- krzesła z litego dębu od 150 zł
- skórzane zestawy wypoczynkowe kanapa + 2 fotele od 2999 zł
- meblościanki dębowe od 1699 zł



RATY

Pszczółki,
ul. Kościelna 14
(przy dworcu PKP)

pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00

Tel. (058) 682-90-88, 0602-25-65-08

Echo Pruszcza

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW zatrudni firma do montażu długopisów, umowy długoterminowe, 0503/730-917 po 16.00 lub 19.00

DORADCÓW finansowych dla klientów indywidualnych zatrudnimy. Wskazane doświadczenie w sprzedaży II bądź III filaru ubezpieczeń lub w sprzedaży kredytów. Oferujemy bardzo atrakcyjne wynagrodzenie. Tel. 562-26-47 9.00-16.00

KONSULTANTKI firmy „Avon”, oferujemy dodatkowo zarobek, szkolenia oraz prezenty dla nowych osób, tel. 683-44-44

KONSULTANTKI Oriflame, 683-95-49

MŁODZI- akcja praca, 8 zł/godzinę, 058/623-54-59

PILNIE! Umieścimy reklamę 2500,- (pojazdy, budowlanki), 0602/395-001

POSZUKUJĘ starszej pani, dochodzącej, do opieki na dzieckiem, w Kościerzynie, tel. 0607/651-303

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

UMOWA! Domową pracę oferuje wydawnictwo 800 brutto-0609/475-111

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, Starogard Gd., 561-22-75

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

GRAFIK, PC, Macintosh, redakcja techniczna, tylko Gdańsk, (058)303-21-42

KIEROWNIK budowy, inspektor nadzoru, 058/56-205-08, 0600/138-045

MALARZ -szpachlarz, 26 lat, z doświadczeniem, poszukuje pracy od zaraz, (058)682-63-75

ŚLUSARZ rencista posiada kat. B, C, z doświadczeniem, dyspozycyjny, uczciwy, tel. 688-22-08

MALOWANIE, szpachlowanie, kafelkowanie, kompleksowe remonty, szybko, uczciwie, tanio, (0503)95-38-90

PODEJMĘ pracę na terenie Pomorza Środkowego, średnie, niepełnosprawna, (0603)31-56-86

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

DAEWOO Lanos, 1,5, 97/98 r., 1 właściciel, bordowy metalik, 67 tys. km, opony zimowe, 15 900 zł, możliwa zamiana na Matiz, (058)531-41-28

FIAT 126p, 91 r., bogata wersja, AA, siedzenia lotnicze, silnik po remoncie, stan bdb, (058)588-08-20

FIAT Tipo, 1991, 2,0, 0-605-855-766

FORD Escort, 1,8 D, 89 r., tanio części, (0602)21-51-78

FORD Fiesta, części, tanio, 91 r., (0602)21-51-78

FORD KA, 98 r., fioletowy, CZ, AA, uchylne tylne szyby, dodatki, zderzaki w kolorze, 20 000 zł, (058)531-25-96

FORD Mondeo, 1,6, 69 tys. km, 96 r., jak nowy, (0604)80-88-79, (058)562-69-69

FORD Transit 2,0 benz., krótki, niski, przeszklony, wszystkie części, tanio, (058)777-27-17, (0602)21-51-78

HONDA MB, 80S, stan bardzo dobry, czarna, cena do uzgodnienia, tel. 0605/512-612

IFA L-60, skrzyniowy, plan-deka, 90 r., 12 000 zł do uzgodnienia, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 16.00

IFA L-60, skrzyniowy, plan-deka, 90 r., 12 000 zł do uzgodnienia, możliwa zamiana na samochód osobowy np. VW, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 16.00

IFA L60, silnik MAN-a, 90 r., 12 000 zł, plan-deka, skrzynia, możliwa zamiana na VW Golfa D, (058)324-44-67, (0501)62-37-38

MAZDA 626, 91 r., 2,0, pełne wyposażenie, stan bdb, 10 500 zł, (0606)49-71-56, (058)588-48-11

OPEL Astra 1,6, 94 r., 3-drzwiowy, stan bdb, 12 500 zł, (0602)21-51-78

OPEL Astra 1,6, 94 r., 3-drzwiowy, stan bdb, 14 000 zł, zamiana na tańszy Polonez, Fiat C, (0602)21-51-78

OPEL Astra kombi, 1,7 D, 93/05 r., relingi, roleta, WS, 10 500 zł, stan db, (0602)21-51-78

OPEL Kadett 1,3, 84 r., 4000 zł, silnik, karoseria stan db, ciemne szyby, szyby i tłumik atest, 126 tys. km, 588-00-87 po 20.00, (0600)75-99-73

PEUGEOT 309, 1,6i, czarny, 3-drzwiowy, 89 r., części tanio, (058)777-27-17, (0602)21-51-78

SAMOCZODY do przewozu drewna stosowego, duży, importowane z Niemiec oraz inne ciężarowe, tel. 0604/772-222.

VW Golf, rolniak, 79 r., zarejestrowany, (058)682-83-73

VW Passat combi 1995 rok, dużo dodatków, sprzedam lub zamienię na vw bus, (059)842-82-44

VW Passat kombi, 90 r., 1,8 benz., części, (0602)21-51-78

VW Polo, lusterka zewnętrzne, 50 zł/szt., (0602)21-51-78

VW Scirocco II pilnie sprzedam na części, tel. 0604/969-792.

MOTOR WSK 125, czarny, nowy silnik i pozostałe części+ dodatkowy nowy silnik, (058)562-77-37

POWYPADKOWE uszkodzone, zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

KUPIĘ

00 auta powypadkowe **0604-228-214**

00 auta powypadkowe **0604-412-810**

A 0604/44-44-22 powypadkowe, rozbite

AUDI Daewoo, Fiat, Opel lub inny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

DAEWOO, Fiat, Opel, Renault lub inny, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT, Skoda, Ford, Daewoo lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

INNE

IFA L60, silnik MAN-a, 90 r., 12 000 zł, plan-deka, skrzynia, zamienię na VW Golfa D, (058)324-44-67, (0501)62-37-38

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

GDAŃSK Stogi, mieszkanie 2-pok., 44 m kw., I/V p., jasna kuchnia, parkiet, tel., własnościowe, 82 000 zł, (058)347-96-01

JAGATOWO, działka budowlana, woda, prąd, (058)683-09-28

JAGATOWO, działka budowlana 1413 m kw., zagajnik brzozy, prąd na działce, (058)683-19-63 po 20.00

KOŚCIERZYNA centrum, róg dwóch ulic, pawilon gospodarczy, 90 m kw., sprzedam, tel. 0604/545-941

KOŚCIERZYNA sprzedam garaż przy Reymonta, 18.000,- 058/686-40-68, 0049/173-456-31-96

KWIDZYN, lokal użytkowy, 33 m kw., umowa najmu gwarantowana, (055)261-61-51, (055)645-62-02 po 18.00

LIPINKI Szlacheckie, nowy dom- 115 m kw., działka 1500 m kw., 220 000 zł, (058)562-16-44

LUBKOWO (nad j. żarnowieckim)- działka budowlana, 1'923 m, 80 m od wody, uzbrojona, 0600/216-103, 058/676-75-16 po 19.00

SOBOWIDZ, dom, 6 pok., działka 1800 m kw., w rozliczeniu chętnie mieszkanie w Pruszcze Gd. lub Tczewie, (058)682-82-77, (058)531-41-28

STAROGARD Gd.- Rokocin, działki budowlane nad jeziorem, 775-44-50

SULMIN, działka budowlana- 1600 m kw., blisko jezioro, las, ekologiczna okolica, (058)684-96-79

SZTUM k/Malborka dom wolno stojący, ładny, zadbane, spokojna okolica, cena 220 tys zł, tel. 0604/449-346

TCZEW 62 m kw, tanio, 629-58-27

TCZEW mieszkanie 120 m kw., (garaż), 058/532-28-52

WATKOWICE mieszkanie 42 m kw., c.o., tanio, tel. 055/277-20-15.

ZBLEWO, piętro domu, garaż pod domem, 2 piwnice, działka 408 m kw., oddzielne CO, tel., centrum, (0692)52-19-04, (058)588-44-22

DOM wolno stojący, 200 m kw., własność hipoteczna, działka 527 m kw., db lokalizacja, ocieplony, 250 000 zł, (058)682-48-76 po 17.00

MIESZKANIE 3-pok., własnościowe, 49 m kw., (058)562-56-99

KUPIĘ

KUPIĘ mieszkanie około 50 m kw na trasie Wejherowo Tczew, (059)843-22-19, 0-601-93-56-44

DOMEK lub wynajmę, do 150 m kw., z działką w promieniu 40 km od Tczewa, (058)530-07-32 9.00-16.00

INNE

GDYNIA Pogórze Dolne, odnajmę mieszkanie 2-pokojowe, parter domu lub pokój z kuchnią, garaż, 0503/560-047.

GDYNIA wygodne kwatery firmie zatrudniającej pracowników przyjezdnych, 058/624-88-31

PRUSZCZ Gd., wynajmę mieszkanie w domu jednorodzinnym, 3 pok., kuchnia, łazienka, przedpokój, osobne wejście, (058)682-27-04

PRUSZCZ Gdański-centrum, pomieszczenia na biura lub inną działalność, odnajmę, tel. (58)682-31-14

STAROGARD Gd.- Rynek, lokale handlowo- biurowe, tanio! 0601/850-981

STAROGARD Gd. centrum, kawiarnia do przejęcia, możliwość adaptacji na dwa lokale 30-metrowe, 56-235-11

STAROGARD Rynek, wynajmę pomieszczenie użytkowe, 0606/287-067

TCZEW pokój z kuchnią dla małżeństwa lub samotnego pana, 058/531-02-10

LOKAL 25 m kw., centrum Tczewa wynajmę na biuro, gabinet inną cichą działalność, (058)531-07-25, 531-41-28

LOKAL 25 m kw., w centrum Tczewa, na biuro, gabinet lub inną cichą działalność - wynajmę, (058)531-41-28, (058)531-07-25

ODDAM w najem 2 pok., duża kuchnia, łazienka, od 1 maja, Zblewo, 588-45-66

WYNAJMĘ mieszkanie, 2 lub 3 pok., I p., wygodny, CO gazowe, db dojazd, (058)682-65-08

WYNAJMĘ mieszkanie w Kolbudach, 3 lub 2 pok., wszelkie wygodny, CO gazowe, (058)682-65-08

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

SCHODY -stopnie, sosna 50 zł/szt., dąb 70 zł/szt., (052)334-01-78

SZAFKI kuchenne- okleina sosnowa + zlewozmywak 2-komorowy nierdzewny, 500 zł, (058)557-84-88

INNE

NAPRAWA, montaż kotłów gazowych, 682-92-13

TURYSTYKA

RÓŻNE

SPRZEDAM jacht kabiny Bez-2, przyczepa, silnik, (058)531-07-25, (058)531-27-80

SPRZEDAM jacht kabiny Bez 2, przyczepa silnik, (058)531-07-25, 531-27-80

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

ANTENA! Całodobowo: indywidualne, zbiorcze, satelitarne, 0501-311-415

CENTRUM Usług Biurowych „AMDG” Korczaka 1, róg Zwirki, 058 530-06-85

DLUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 058/307-44-17

DLUGOTERMINOWE kredyty 1000- 30.000,- bez poręczycieli z ubezpieczeniem na życie kredytobiorcy, 0605/348-901

FIZYKA, matematyka, chemia, korepetycje, dojeżdżam, 0604-818-541

HYDRAULICZNE! Gazowe. Grzewcze. 672-62-64, 0601/677-964

KAFELKOWANIE, hydraulika, remonty 682-64-50

MONTAŻ drzwi- od 450 zł, 588-05-01

OGÓLNOBUDOWLANE remonty, ciesielstwo, 058/56-297-29, 0601/320-453

ROSYJSKI nauka, korepetycje, 058/531-48-16, 0601/69-18-50

TŁUMACZENIA ustne, pisemne-angielski, -niemiecki, 0603/293-102, 56-279-21

WYKONUJĘ roboty budowlane, betonowe, murarskie, tynkarskie, remonty, 058/56-200-50, 0601/68-29-36

MASZYNY ROLNICZE

RÓŻNE

ROZSIEWACZ nawozów Piast 3 t- sprzedam, 0605/349-407

SPRZEDAM siewnik zbożowy Amazone 3-m, rozsiewacz nawozowy 2-talczowy, (058)535-14-33

ZDROWIE

RÓŻNE

GABINET somatologiczny, Ewa Śniady, czynny codziennie 9.00- 20.00. Protetyka, ortodoncja, 683-45-45

GINEKOLOG dyskretnie, profesjonalnie, 0601/058-955

GINEKOLOG zabiegi, 0601/533-409

INTERNISTA cukrzyca, choroby płuc, (058)348-02-32

STOMATOLOG, Pruszcz Gdański, Obrońców Poczty Polskiej 3, tel. 683-54-50, pon- pt 9.00- 19.00

RÓŻNE

SPRZEDAM

APARAT Nikon Coolpix 880 3.34 MLN.PIXEL, zasilacz sieciowy gratis, 2900 zł, 022/617-86-97, 0602/732-247, e-mail: adria@supermedia.pl.

APARAT słuchowy, dobrej marki z wkładką uszną, 0-605-856-737

BRYCZKA konna i dwie pary sani, 058/58-85-259

JAMNIKI szorstkowłose rodowodowe, (058)554-57-82

KLACZ hodowlana, 12 lat, rodowod sportowy, 4'000 zł lub zamiana, 0502/306-003

KRÓLIK nowozelandzki, biały, kalifornijski, (058)682-87-44, (0501)15-51-47

KURY nioski sprzedam. 058/684-21-60

MINISZNAUCERY 0501/537-043, 058/623-13-60

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport, kruszywo naturalne. Wyładowisko Joskowski, Golicia, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcino, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

OWCZARKI podhalańskie. Cielaczka- sprzedam, 058/56-212-04

PIANINA nowe, używane (gwarancja!) transport bezpłatny! 0601/20-33-79

PIEC co, 1 rok używany, tel. 676-85-42

PIEC gazowy 20 kW Dom-Gaz, używany, 2-funkcyjny, 550 zł, Nowy Dwór Gd., (055)247-33-13

SAUNY fińskie, montaż, akcesoria, (052)346-27-53, 0602-122-376

SEGMENT- głęboki, duży i drzewiczki, do pieca kaflowego, (059)842-82-44

SYBERIAN husky, szczenięta, tel. 302-97-17

TELEFONY komórkowe nowe, wszystkie modele: Siemens S40- 600 zł, Nokia 6250- 650 zł, (0691)28-57-11

WAGA elektroniczna, z legalizacją, 850 zł, lada chłodnicza, 500 zł, regały nadające się do sklepu, 800 zł, (0606)11-00-18

WALKMAN CD Sony D-E 221, nowy, tanio sprzedam, 058/672-49-35

KUPIĘ

KUPIĘ stare pocztówki, (058)671-02-07

MASZYNY stolarskie, 0602/459-611

PIANINA kupujemy! Gdańsk 341-52-40

ZAPROSZENIA

■ Z koszykiem

PRUSZCZ GD. W najbliższą sobotę, 12 stycznia, w godz. 16 - 21 Miejski Dom Kultury przy ul. Chopina 34 organizuje spotkanie muzyczno-taneczne. Tym razem zabawa przebiegać będzie w karnawałowym nastroju. MDK zaprasza wszystkich miłośników tańca do wspólnej zabawy. Czas umilać będą zespoły muzyczne. Impreza ma charakter koszyczkowy, warto więc przynieść ze sobą małe co nieco. (ali)

■ Angielski i esperanto

PRUSZCZ GD. Uczestnicy kursu esperanto, organizowanego przez pruszczańskie Koło Esperantystów mogą za darmo korzystać również z nauki języka angielskiego. Zajęcia rozpoczynają się w środy o godz. 17.45 w Miejskim Domu Kultury w Pruszczu, przy ul. Chopina 34.

■ Liga halowa

PRUSZCZ GD. Trwają rozgrywki halowej ligi piłki nożnej w Pruszczu. Bierze w nich udział wielu zawodników grających w drużynach juniorów i seniorów. Na marzec zaplanowano rozgrywki dla młodzieży szkolnej i dla amatorów piłki urodzonych przed 31 grudnia 1962 r. Jest więc jeszcze czas na zorganizowanie drużyn i przygotowanie do startu. Dodatkowe informacje pod nr tel. 682-35-71, 682-36-44 lub 609-105-147.

REKLAMA

TARTAK
„JOLTEX” Jan Jolanta Gołuscy spółka jawna

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

10138813/A/1416

Dziewięć Włók. Ręce zajęte, ale głowa wolna

Kreć się, kreć wrzecziono

■ Ginące zajęcie ■ Pamiątka po teściowej ■ Skarpety dla całej rodziny

Dziś gospodynie nie tylko nie potrafią prząć, czy robić na drutach, ale dla wielu problemem jest cerownie i ręczne szycie - mówi Janina Miler z Dziewięciu Włók. - Kiedyś wstydem by to było dla każdej kobiety...

Panią Janinę zastajemy przy jej ulubionym zajęciu. Wyśluzony kołowrotek podczas pracy furkocze, a zręczne palce snują równą nić, która szybko nawija się na drewnianą szpulę.

- Kołowrotek to pamiątka po teściowej. Przybyłam tu w 1954 roku i dostałam go w prezencie. Wieczorami siadałyśmy i przędłyśmy owczą wełnę - wspomina pani Miler. - Dziś nie ma już takich majstrów, którzy zrobią nowy lub naprawią jakieś uszkodzenie. Na szczęście w rezerwie mam drugi, więc do końca moich dni pracy mi nie zabraknie.

Janina Miler skarży się, że zanikają dawne tradycje i zawody. Nie ma już gręplar-

ni, które rozczesywały wełnę, a nowoczesne zakłady żądają do obróbki czystego i wysuszonego surowca.

- Nie mam gdzie wyprać wełny, to ją sobie sama „czochram”. Nitka wychodzi niezbyt równa, ale po skróceniu jest taka jak trzeba - opowiada pani Janina. - Wełniane skarpety i pończochy są ciepłe i zdrowe. Robię je dla siebie, rodziny, znajomych i sąsiadów.

Tkanie, pozornie proste zajęcie, wymaga cierpliwości, zręczności i wprawy.

- Gdybym miała tak ciepło, jak w mieście, to bym cały dzień przędła, bo bardzo to lubię. Ręce zajęte, ale głowa wolna, to sobie rozmyślam, wspominam i śpiewam po polsku, rusku czy ukraińsku - uśmiecha się prząśniczka. - W 1938 r. wyjechaliśmy z ojcem na Ukrainę, tam chodziłam do I klasy. Do dziś pamiętam wiersz o Stalinie, którego nas uczyli.

Kobieta śmiejąc się recytuje hymn pochwalny na cześć wielkiego wodza. Później śpiewa wiązankę zabawnych, choć pikantnych, piosenek rosyjskich.

- Kiedyś schodziły się kobiety, przędły albo skubały pierze, rozmawiały i śpiewały, ktoś grał na harmonii. Wesoło było - wspomina pani Janina. - Zawsze jakieś zajęcie sobie znajdę.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel



- Nie mam gdzie wyprać wełny, więc ją sobie sama „czochram” - mówi Janina Miler.

Prząśniczka zapewnia, że mogłaby siedzieć przy kołowrotku cały dzień.

Fot. Grzegorz Cwaliński



Simplus
na Gwiazdkę!



W prezencie
50 złotych
na SMS-y!

simplus

COLTEX
DAKAR

REGIONALNA SIĘĆ SPRZEDAŻY

Promocja!

Rozmowy o **50% taniej**
przez **18 miesięcy**

• Pruszcz Gdański,
ul. Chopina 2,
pawilon 32, III piętro,
tel. 773-01-61, 773-00-66

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.
Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

www.coltex.plusgsm.pl

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM

markowe
telefony

za **1 zł**



Siemens M25 Nokia 3310 Samsung R21

W sprzedaży także zestawy Simplus.

WARTO PÓJŚĆ VIII
KONCERTY
IMPREZY
WYSTAWY

BILETY

Mamy dla Was

232

zaproszeń do kina
i na imprezy

WARTO PÓJŚĆ

"DUŻA MAŁA ANIA"



Fot. materiały promocyjne

Mamy dla Was
zaproszenia
do Multikina

POZA DOMEM VI

ZATAŃCZ SALSĘ!



Fot. Grzegorz Mehring

Przewodnik
po trójmiejskich
kursach tańca

WYSTAWY

TWARZE ETIOPII



Fot. Michał Kocharczyk

Od dzisiaj
w Nadbałtyckim
Centrum Kultury zdjęcia
Michała Kocharczyka

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

WIECZÓR
wybrzeża Dziennik
Bałtycki

piątek 11 stycznia 2002 r.

Bezpłatny dodatek tygodniowy

Z okazji 10 rocznicy akcji
Jurka Owsiaka w niedzielę
na Długim Targu odbędzie
się koncert gwiazd

II



Urodziny orkiestry

Fot. PAP/Jacek Turczyk

MÓJ RELAKS

Krystyna Łubieńska
aktorka teatru Wybrzeże

Relaks dla mnie to przede wszystkim kontakt z przyrodą i sport. Jeśli zimą mam wolny czas jeżdżę na nartach. W Trójmieście korzystam ze wzniesień morenowych. Tu są naprawdę świetne warunki do uprawiania narciarstwa biegowego. Polecam to wszystkim, bo naprawdę warto. Każdego roku staram się zimą także wyjechać w prawdziwe góry. W tym roku jadę w lutym. Szczerze mówiąc to szukam tylko okazji, aby się wyrwać w góry. Bardzo lubię także długie spacery i pływanie. Jeśli chodzi jednak o to drugie wóje kąpiel w morzach lub jeziorach. Za basenami tak bardzo nie przepadam. Czasem tylko wybiorę się na basen w Sopocie. W ostatnim czasie chodzę często na koncerty. W sylwestra byłam w operze Bałtyckiej na koncercie Adama Makowicza.

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Duża mała Ania	Multikino Gdańsk	piąt. g. 18.40	5x2
Za linią wroga	Silver Screen Gdynia	niedz., g. 18	1x2
Wyścig	Warszawa Gdynia	sob., niedz., g. 20.35	4x2
	Neptun Gdańsk	pon., g. 18.15	2x2
	Znicz Gdańsk	pon., g. 20.30	2x2
	Bałtyk Sopot	pon., g. 18	1x2
Amelia	Bajka Gdańsk	pon., g. 18	1x2
Inni	Polonia Sopot	pon., g. 20.30	1x2
Mulholland drive	Kameralne Gdańsk	pt., g. 20.30	1x2
Samotni	Zawisza Gdańsk	sob., godz. 20.30	2x2

Dyskoteki

Dyskoteka	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Galaxy	Gdańsk	piątek sobota	24
Escape	Gdańsk	piątek sobota	100

Dla dzieci

Plac zabaw	Gdzie	Ile biletów
Kids Play	Hipermarket King Cross Geant Gdańsk Osowa, ul. Spacerowa 48	4
Tuptuś	Hipermarket Auchan Gdańsk, ul. Spokojna	20

Teatry

Co	Gdzie	Ile biletów
Zwierzennia Koniecznego	Teatr Miejski Gdynia, ul. Bema 48	4

Dzwonkie dzisiaj w godz. 12.30-13.00 pod numer tel. 301-27-61

Uwaga: jedna osoba może wygrać tylko jedno zaproszenie

SILVER SCREEN
ZAPRASZA20 biletów
na dowolny seans

Jak co tydzień, mamy dla Was 10 dwuosobowych zaproszeń na dowolnie wybrany film do kina Silver Screen w Centrum Rozrywki Gemini w Gdyni (Skwer Kościuszki, róg ul. Waszyngtona). Otrzymają je osoby, które dzisiaj w godz. 14-14.15 zadzwonią pod numer telefonu 301-27-61 i prawidłowo odpowiedzą na pytanie: Co to jest Mulholland drive?



Scena z filmu „Mulholland drive”.

Dziesiąte urodziny akcji Jurka Owsiaka

Świętowanie na całego

Godziny pozostały już do rozpoczęcia finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Zagra ona w najbliższą niedzielę, 13 stycznia. Będzie to finał szczególnie, gdyż w tym roku akcja będzie obchodzić swoje dziesięciolecie. Zapowiada się więc szampańska zabawa, gdyż z okazji jubileuszu orkiestra przybierze urodzinowe szaty - będą balony, kotyliny oraz tort ze świeczkami.

Co roku zmieniamy wystrój orkiestry - tłumaczy Magda Kunicka-Paszkiewicz, organizator finału w Gdańsku. - Ale podczas tego finału będzie jeszcze bardziej wyjątkowo. Planujemy cieszyć się, że przez minione lata pomogliśmy tak dużej liczbie dzieci.

Koncert
przy Neptunie

Nie ma w Trójmieście takiego zakątka, gdzie nie byłoby 13 stycznia jakiejś imprezy. Ale wyjątkowo zapowiada się koncert, który odbędzie się na

Długim Targu, tuż przy Neptunie. Zagrają tam i zaśpiewają pierwszoplanowe gwiazdy polskiej muzyki. Koncert rozpocznie się o godz. 13, a trwać będzie do późnych godzin wieczornych. Pojawia się także sławy, jak: Stanisław Sojka, Mietek Szcześniak, Ryszard Rynkowski, Danuta Błażejczyk, De Mono oraz wschodząca gwiazda polskiego kina i muzyki Alicja Bachleda-Curuś.

Zaproszone do Gdańska gwiazdy od lat występują u nas zupełnie za darmo - mówi z dumą Magda Kunicka-Paszkiewicz. - Niektóre miasta dla uatrakcyjnienia koncertów zapraszają artystów, którzy pobierają duże honoraria. W grodzie nad Motławą muzycy godzą się śpiewać bez wynagrodzenia.

Jedyną nagrodą dla nich są tłumy fanów, które zbierają się przed sceną i wspaniale się bawią.

Zaproszenie
dla 10-latków

Na godz. 13.15 organizatorzy orkiestry szczególnie zapraszają dzieci,

które urodziły się w styczniu 1993. Są one równolatkami akcji, gdyż po raz pierwszy ogólnonarodowy zryw - pod hasłem Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy odbył się właśnie wtedy.

Maluchy wejdą na scenę i będą żywym symbolem minionego czasu - tłumaczy Bartosz Jodłowski, ze sztabu WOSP.

Ale to nie jedyne atrakcje, które czekają na nas przy Długim Targu. Na scenie odbędzie się również nietypowa licytacja. Do kupienia będzie dalekomorski jacht Mieczysława Kurpisza „Bona Terra”, który opłynął świat.

Cena wywoławcza jest do ustalenia - zdradza Magda Kunicka-Paszkiewicz.

O godz. 20 rozbłyśnie jak każdego roku tradycyjne światelko do nieba. Będzie też wielkie zdmuchiwanie świeczek z urodzinowego tortu.

Zabawa zapowiada się więc wyśmienita. Będzie gorąco, bo w orkiestrze uczestniczą ludzie o wielkich sercach.

(MAR) W tym roku akcja Jurka Owsiaka obchodzi swoje dziesięciolecie.



Fot. Katarzyna Piotrowska

Gwiazdy na Długim Targu - zagrają na dziesiątych urodzinach



Andrzej Krzywy z grupy De Mono.

Fot. archiwum



Alicja Bachleda-Curuś

Fot. Wojciech Londzin



Mieczysław Szcześniak

Fot. archiwum

Wielkiej Orkiestry



Stanisław Sojka

Fot. archiwum



Ryszard Rynkowski

Fot. archiwum

Maybe Theatre Company zaprasza

Śmieszny łup

Premiera anglojęzycznej sztuki Joe Ortona „Loot” („Łup”) w wykonaniu Maybe Theatre Company w reżyserii Penny Shefton odbędzie się dzisiaj o godz. 19 w teatrze Miniatura we Wrzeszczu (al. Grunwaldzka 16). Ta czarna komedia powstała w 1966 roku. Jak na ten gatunek przystało, na scenie pojawiają się mumie, trumny, czarne suknie. Sztuka Joe Ortona to arcydzieło czarnego humoru, łączące elementy kryminału i farsy. Jej autor sztydzi z obyczajów i konwenansów panujących wśród angielskiej klasy

średniej. Orton przez krytykę nazywany był Oskarem Wildeem państwa opiekuńczego, a jego sztuki z lubością obnażały wszelkiego rodzaju perwersje mieszczańskie. - Wierzę w grzech pierworodny - mówił Joe Orton. - Ludzi są źli do szpiku kości, ale też przy tym nieodparcie śmieszni.

Bilety w cenie 15 i 20 zł są do nabycia w kasie teatru Miniatura. Rezerwacja pod numerem telefonu: 341-94-83. Następne przedstawienia w sobotę i niedzielę o godz. 17 i 20.

(marcel)

GABRIELA
JANZEN

- Ma 18 lat
- Mieszka w Gdyni
- Jej wymiary: 87-65-93
- Wzrost: 170 cm
- Interesuje się modą, projektowaniem i psychologią

DZIEWCZYNA MIESIĄCA

Spróbuj i Ty!

Co tydzień w piątkowym „Dzienniku Bałtyckim” publikujemy fotografie pięknych dziewcząt. W każdy ostatni piątek miesiąca przypominamy na łamach wszystkie kandydatki do tytułu Dziewczyny Miesiąca. Spośród nich Czytelnicy wybierają najpiękniejszą. Zwycięzcy otrzymuje od nas nagrodę - wycieczkę zagraniczną. Nagrody czekają także na Czytelników, którzy zgłoszą w konkursie.

Czekamy na Was i na Wasze fotografie. Szanse mają dziewczyny miłe, ładne, zgrabne i... inteligentne. Jeśli nie macie dobrych, profesjonalnie wykonanych zdjęć, może je zrobić nasz fotografik (gratis!). Kandydatki spoza Trójmiasta mogą zdjęcia (zbliżenie twarzy, cała sylwetka w kostiumie kąpielowym i innym dowolnym stroju - format pocztówkowy) przysłać, podając podstawowe dane: imię, nazwisko, wiek, wzrost, wymiary, adres i telefon. Informacje o konkursie można uzyskać pod nr. telefonu 3003-461.



Fot. Tomasz K. Lewandowski

Fot. archiwum prywatne

Na studniówkę
z przyjacielem

- Zdajesz się, że w tym roku kończysz szkołę...
- Tak, jestem w czwartej klasie IX Liceum Ogólnokształcącego w Gdyni. Przygotowuję się właśnie do matury i egzaminów na studia. To zajmuje mi najwięcej czasu.
- Na jakie studia się wybierasz?
- Podchodzę do egzaminów na gdańskim uniwerku oraz na Uniwersytecie Warszawskim. U nas będę zdawać na ekonomię, w Warszawie na marketing i zarządzanie. Myślę, że taka podwójna próba mi nie zaszkodzi...
- Jesteś przed czy po studniówce?
- Przed. Moja klasa zajmuje się organizacją tej imprezy. Lubię angażować się w takie rzeczy, coś organizować, załatwiać.
- Sukienka już jest?
- Tak, wisi w szafie i czeka na ten wyjątkowy wieczór.
- Sama ją wybierałaś?
- Razem ze starszą siostrą. Ona zawsze pomaga mi w takich sprawach. Zdałam się, że próbowała swoich sił w waszym konkursie na Dziewczynę Miesiąca kilka lat temu. Była na miesięcznym finale, który wtedy jeszcze odbywał się w gdańskim Cristalu.
- Wygrała?
- U was nie... Ale poszczęściło się jej na innych konkursach.
- Z kim idziesz na studniówkę?
- Z przyjacielem. Mój chłopak mieszka w Warszawie i, niestety, nie może mi towarzyszyć.
- A nie jest zazdrosny?
- Nie. Nie ma o co.

(ma)

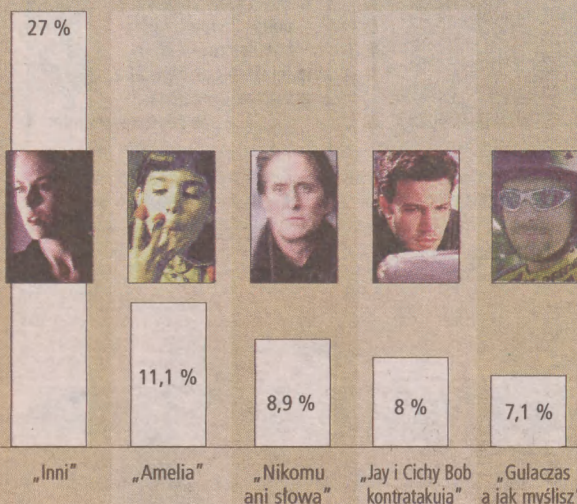
Jak Jennifer Lopez

- Twoja największa pasja to...
- Śpiew. Chciałabym zostać piosenkarką.
- I jak się do tego zabrałaś?
- O, to na razie tylko odległe plany. Teraz muszę się uczyć - jestem w IV klasie liceum ogólnokształcącego. No i mam półrocznego synka, którym muszę się opiekować.
- A śpiewałaś już kiedyś publicznie?
- Mało brakowało, a wystąpiłabym w „Szansie na sukces”. Ale było zbyt wielu chętnych. Teraz marzę o dostaniu się do programu „Droga do gwiazd”.
- Ćwiczysz w domu?
- Tak, śpiewam piosenki Jennifer Lopez. Ona i Britney Spears to moje ulubione wokalistki.
- A z naszego podwórka?
- O.N.A. Podobają mi się ich teksty. Są takie prawdziwe, z życia wzięte.
- Marzy ci się kariera, sława. Co na to twój mąż?
- Wspiera mnie jak może. Nie ma nic przeciwko, kiedy chcę pojechać na jakieś przesłuchanie. Wie, że zawsze jest szansa, że moje marzenia się spełnią.
- Śynek, Mikołaj lubi jak mu śpiewasz?
- Tak, bardzo. Zawsze tuż przed snem nucę mu kotyśanki.
- A przejawia już talenty wokalne?
- Teraz - tak. I to wielkie. Właśnie rosną mu ząbki...
- A co Mikołaj dostał od Mikołaja?
- Ubranka. I dużo zabawek.

(ma)

RANKING

Pięć najpopularniejszych filmów podczas weekendu (4-6.01) w multiplexie Silver Screen w Gdyni (procent ogółu widzów)



WAŻNE TELEFONY

APTEKI

GDAŃSK Apteka ul. Pilotów 21 tel. 556-92-71, całodobowa; Apteka Elżbietańska ul. Stryjowskiego 29, całodobowa tel. 307-37-48; Apteka dla Ciebie, ul. Szczepińska 3, pon.-sob. 9-21 i niedz. 10-20; Dworzec Główny, tel. 346-25-40, 301-28-41 do 45 w 210, czynna całodobowo; Apteka ul. Pilotów 21, tel. 556-92-71 czynna całodobowo; Apteka „Grodzińska” – City – Forum, 301-34-57 czynna pon.-pt. 9-20, sob. 9-15, niedz. i święta 11-18; „Pod Wieżą”, Skłodowskiej 5, tel. 345-33-93; Apteka „Calamus”, ul. Grunwaldzka 52, tel. 345-43-01 pon. – pt. 8-22, sob. niedz. 9-19, całodobowo ul. Opolska 3, tel. 556-38-22; Apteka „Na Matejki” Wrzeszcz, ul. Matejki 3, tel. 345-35-72 czynna od pon.-pt. w godz. 8-20, w sob.-niedz. w godz. 9-15. Elżbietańska ul. Stryjowskiego 29 tel. 307-37-48 całodobowo; Apteka Plus, Podwale Grodzkie, tel. 763-10-74, całodobowa

GDYNIA „Pod Gryfem”, Starowiejska 34, tel. 620-19-82 całodobowo; Apteka Plus całodobowo, pl. Kaszubski 8 tel. 620-58-58; Karwiny I, Nowodworcowa 20, tel. 660-00-93, czynna 8.30-21, w niedzielę 10-16;

Przyjazna, 10-Lutego 6, tel. 660-00-93, czynna codziennie od 8-22.

SOPOT Apteka Kuracyjna al. Niepodległości 715 tel. 551-22-76

PRUSZCZ GD. „Centralnia”, ul. Wojska Polskiego 9, tel. 682-24-53 czynna pon.-pt. 8-20, sob. 8-14;

RUMIA „Starowiejska”, ul. Starowiejska 4 a, tel. 671-27-72 czynna pon.-sob. i niedz. i św. 8-21

PRZYCHODNIE

GDAŃSK Przychodnia Lekarska Śródmieście, ul. Żwirki i Wigury 14 tel. 620-82-19 dni powszednie w godz. 8-20, sob. 9-13, ogólny, pediatra, stomatolog, zabiegowy; Przychodnia przy ul. Aksamitnej 1, tel. 301-91-52 (poradnia dla dzieci), 301-34-04 (poradnia dla dorosłych), w dni robocze w godz. 20-7, w sob. niedz. i święta – całodobowo; Przychodnia przy ul. Jesionowej, tel. 341-02-60, poradnia ogólna, gabinet zabiegowy ogólny w soboty, niedz. i święta w godz. 8-20, Przychodnia przy ul. Jaskowa Dolina, tel. 347-90-93, poradnia pediatryczna, gabinet zabiegowy pediatryczny w dni powszednie godz. 8-20, w soboty w godz. 8-12; WYJAZDOWA pomoc lekarzy specjalistów – tel. 557-33-33. Przychodnia Lekarska „Jasień” sp. z o.o., ul. Kartuska 404, tel. 322-11-51 czynna od pon. do pt. w godz. 7.30-19.30, w sob. 8-12, niedz. i święta 10-12. Lekarz dyżurny całodobowo pod nr. tel. 0-602-559-314; Niepubliczny Zakład opieki Zdrowotnej Stogi, nocna i świąteczna obsługa chorych w godz. 20-7, niedz. i święta czynne całodobowo, tel. 304-22-60; Pogotowie stomatologiczne, Wrzeszcz, al. Zwycięstwa 49 (sobynek pogotowia) pon-pt w godz. 18-24, sob.-niedz. w godz. 12-24.

GDYNIA Przychodnia lekarska „Chylonia I” ul. Rozewska 31 tel. 623-02-76, w pierwszą i drugą sobotę miesiąca, 10-15 lekarz ogólny, pediatra, gabinet stomatologiczny (tylko sob.). Przychodnia lekarska „Chylonia II” ul. Wejherowska 59 tel. 664-39-19, codziennie 8-20, sob. 8-12 lek. ogólny, pediatra, stomatolog, gab. zabiegowy, w razie nagłych zachorowań codz. w nocy, w sob., niedz. i święta, świadczenia zdrowotne udzielane są w Miejskiej Stacji Pogotowia Ratunkowego; Przychodnia lekarska „Dąbrowa-Dąbrówka” ul. Sojowa 22, tel. 629-69-99, codziennie 8-20, sob. 8-13, ogólny, pediatra, zabiegowy. Przychodnia lekarska „Wzgórze Maksymiliana” ul. Legionów 67 tel. 699-33-69, codziennie 8-20, sob. 8-12, ogólny, pediatra, zabiegowy.

Przychodnia lekarska „Pustki Cisowskie” ul. Czeremchowa 1, tel. 664-57-04, I i II sob. m-ca 10-15, ogólny, pediatra, zabiegowy, stomatolog. Przychodnia „Oksywie” ul. Podchorążych 10a, tel. 625-44-4, sob. 10-15, ogólny, pediatra, zabiegowy. Przychodnia „Obłute 1” ul. Unnuga 84 tel. 625-05-00 sob. 10-13, ogólny, pediatra, zabiegowy. Przychodnia lekarska „Grabówek” ul. Ramuła 45 tel. 623-27-65 III i IV sob. m-ca 10-13, ogólny, pediatra, zabiegowy. Po godz. przyjęć w gdynskich przychodniach pod nr. tel. 620-00-01 dyżurny lek. ogólny i pediatra, w dni powszednie w godz. 20-7, sob. 13-7, niedz. 8-7

RUMIA Przychodnia nr 1 ul. Derdowskiego 24, tel. 671-08-81 sob., niedz. 8-18 ogólny, pediatra
PRUSZCZ GD. Przychodnia lekarska ul. Wojska Polskiego 9, tel. 682-34-22, sob. 8-13, ogólny, pediatra
SOPOT Niepubliczne Zakłady Opieki Zdrowotnej: Centrum Medyczne SOPMED, ul. B. Chrobrego 6/8, tel. 551-32-51, w dni powszednie godz. 7-19, w soboty godz. 8-12; Jedyńska, ul. Kolberga 7, tel. 551-55-36, w dni powszednie godz. 7-19, w soboty godz. 9-12; Brodwin, ul. Kolberga 7, tel. 551-96-67, w dni powszednie godz. 7-19, w soboty godz. 9-12; Centrum Medyczne SOPMED, ul. Jana z Kolna 16, tel. 551-15-35, w dni powszednie godz. 7-19, w soboty godz. 9-12; AN-MED, ul. Jana z Kolna 35, tel. 550-08-60, w dni powszednie godz. 8-20, w soboty godz. 8-13; Marmel ul. Obr. Westerplatte 3, tel. 551-01-63, w dni powszednie godz. 8-18, soboty godz. 8-11, całodobowo tel. 551-10-18 lub 0602-718-910; Dyżury lekarza pierwszego kontaktu: Miejska Stacja Pogotowia Ratunkowego w Sopocie, w dni powszednie godz. 19-7; w soboty – lekarz ogólny godz. 12-0.00, w niedziele i święta godz. 0.00-7.00 dnia następnego; pediatra – soboty godz. 14-20, w niedziele i święta godz. 10-16; Sopotki Zakład Opieki Stomatologicznej SC, ul. Chrobrego 6/8, tel. 551-32-51, Brodwin ul. Kolberga 7, tel. 551-96-67, w dni powszednie godz. 8-19, soboty godz. 9-13.

TAXI

CITY TAXI, Gdańsk 91-93, bezpłatne zamawianie taksówek 0800 400 400

POMOC DROGOWA

Pomoc drogowa, 671-45-55, 0602 61-78-78

POSIŁKI NA TELEFON

ROGATA - PRZYMORZE, 557-49-94, **WRZESZCZ** 341-26-75,

RÓŻNE

Szpital weterynaryjny całodobowo 301-39-09 tlen, intensywna terapia, rentgen, operacje, badania; Weterynaryjne wizyty domowe Trójmiasto 559-89-56;

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Hades całodobowo – pogrzebowe Gdańsk, ul. 3 Maja 21, 302-34-54
Miejski Zakład Zieleni Gdańsk ul. Partyzantów 27- całodobowe usługi pogrzebowe, 345-12-99, 341-30-02; **Obol** – Usługi Pogrzebowe – całodobowe 551-32-45; **Pogotowie Pogrzebowe** – całodobowe usługi 94-35; **PPU Zieleni** (dawna zieleni) Gd.-Wrzeszcz ul. Partyzantów 76 – całodobowe usługi pogrzebowe 341-20-71, 341-73-35, 0-601-84-66-16; **Syrusz** – całodobowo – pogrzebowe 761-79-83, 761-81-83 Nowy adres: Gdańsk Zasp, Hynka 2H; **Tanatos** usługi pogrzebowe, Gdańsk ul. Jaskółca 3, tel. 305-56-37 **Usługi pogrzebowe Andrzej Kolbek**, Sopot, ul. Kolberga 1, tel. 550-04-56, 550-68-70, całodobowo; **Usługi Pogrzebowe Zakrzewski** 0602-25-19-30, 625-43-14;

Do kin wchodzi komedia Sary Sugarman

Świat (małej) Ani

Rozdamy

10

zaproszeń do kina

MULTIKINO

(patrz rubryka „Bilety dla Was”)

Duża mała Ania ma około 30 lat i sposób bycia zbuntowanej nastolatki. Od śmierci matki mieszka w małej mieścinie w Walii, z ojcem, miejscowym flirciarzem kochającym operę. Drogi tato śpiewa tenorem i to tak, że wszystkim sąsiadkom miękną nogi. A że ojczulek jest piekarnikiem, to kontakt ze wszystkimi miejscowymi fankami ma bardzo żywy...

Co innego jeśli chodzi o córkę. Dla niej jest surowy i despotyczny. Traktuje ją jak dziecko, a Ania grzeźnie to akceptuje. Ubiera się jak mała dziewczynka, zachowuje jak mała dziewczynka i buntuje, jakby nie opuściła jeszcze szkoły średniej. Popała po kątach papierosy. I ugania się za „jedynym



W roli Ani wystąpiła Rachel Griffiths



Ania z filmu Sary Sugarman ma trzydziestkę na karku, ale zachowuje się jak szalona nastolatka.

atrakcyjnym mężczyzną poniżej sześćdziesiątki” w mieście.

Świat Ani zmienia się, gdy jej ojciec dostaje wylewu. Staruszek wraca do domu na fotelu inwalidzkim, jeszcze bardziej zrzędlawy i wymagający niż kiedykolwiek. Rezygnuje też z renty

inwalidzkiej. Ania musi więc zarobić i na niego, i na siebie.

A jest okazja. Organizowany jest konkurs dla piosenkarzy amatorów. A Ania ma głos jeszcze piękniejszy niż jej ojciec. Tylko nikt o tym nie wie...

- To prosta historia – ludzie w niej są bardzo otwarci. Kolorytu dodają jej postaci, które wybrałam, by opowiedzieć tę historię – tak autorka scenariusza i reżyser Sara Sugarman opisuje swój film „Duża mała Ania”.

Sugarman ukończyła szkołę filmową w 1995. Wkrótce potem zaczęła pisać pierwszy scenariusz, który później miał przybrać postać filmu „Duża mała Ania”. Tak opowiada o pracy nad tym projektem:

- Wiele myślałam nad tą historią. Dobre sześć miesięcy siedziałam nad samym szkicem opowieści, skracając ją cały czas, aż w końcu rozpoczęłam pisanie scenariusza.

Duża mała Ania



■ **Reż.:** Sara Sugarman
■ **Prod.:** Wielka Brytania, 2000
■ **Typ:** komedia obyczajowa
■ **Występują:** Rachel Griffiths, Jonathan Pryce, Ioan Gruffudd, Matthew Rhys
■ **Kino:** Multikino

I znowu, w trakcie montażu, ją skracałam. U mnie proces pisania zaczyna się od jednej kwestii, która urasta do rozmiarów wszechświata, a potem resztę czasu spędzam na skracaniu scenariusza do 100 minut filmu.

Do swojego „wszechświata” zaprosiła wspaniałych aktorów. Występują m.in.: Rachel Griffiths („Wesele Muriel”, „Blow”) oraz Jonathan Pryce („Carrington”, „Brazil”).

Mamy dla Was 10 zaproszeń na film „Duża mała Ania” na dzisiejszy seans do gdańskiego Multikina. Szczegóły: str. 2

(ma)

NA EKRANACH KIN

Memento



■ **Reż.:** Christopher Nolan
■ **Prod.:** USA, 116 min, od lat 15
■ **Typ:** dramat/thriller
■ **Występują:** Guy Pearce, Carrie-Anne Moss
■ **Kino:** Bajka

Cierpiący na zanik pamięci mężczyzna poszukuje człowieka, który zgwałcił i zamordował jego żonę. Leonard pamięta wszystko, co zdarzyło się do momentu morderstwa żony, ale nie jest w stanie zapamiętywać wydarzeń sprzed 15 minut. Aby posuwać się naprzód w śledztwie robi notatki, a co ważniejsze fakty tatuuje sobie na całym ciele.

Inni



■ **Reż.:** Alejandro Amenabar
■ **Prod.:** horror, USA/Hiszpania, 2001, od lat 15
■ **Typ:** horror
■ **Występują:** Nicole Kidman, Christopher Eccleston, Fionnula Flanagan, Elaine Cassidy
■ **Kino:** Silver Screen, Multikino, Neptun, Polonia, Warszawa

Samotna kobieta mieszka z dwójką dzieci w starym, wiktoriańskim domu. Dzieci cierpią na szczególną przypadłość – są uczulone na światło dzienne. Dlatego w domu zawsze panuje półmrok, a okna są pozamykane. Okazuje się, że w tych ciemnościach mieszka ktoś jeszcze...

KINO

KINO	Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK				
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Inni	USA (15)	11.15	12 zł n. 10 zł u.,
	Wyscig	USA (15)	15.15, 19.15	8 zł grup.
	Mulholland Drive	USA (15)	13.15, 17.15 21.15	
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Włoski dla początkujących	Dania (15)	18.20	12 zł n. 10 zł u.
	Musimy sobie pomagać	Czeski (15)	14, 16.10, 20.30	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Trucizny albo światowa...	Rosja (12)	14	12 zł n. 10 zł u.
	Czas tancerza	Rosja (15)	17.30 pt.	
	Zazdrość bogów	Rosja(15)	18 sob.	
	Kto, jeśli nie my	Rosja(15)	18.45 niedz.	
	Amelia****	Francja (15)	15.50 sob., 16.15 niedz.	
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	Shrek****	USA (b.o.)	14	12 zł n. 10 zł u.
	Wiedźmin**	Polska (15)	15.45	15 zł n. 14 zł u.
	Amelia****	Francja (15)	18	12 zł n. 10 zł u.
	Memento	USA (15)	20	
Znicz ul. Szymanowskiego 12, tel. 341-09-11	Gulczas, a jak myślisz?***	Polska (15)	14.15	12 zł n. 10 zł u.,
	Fucking Amal**	Szwecja (15)	16	8 zł grup.
	Amores perros	Meksyk (15)	17.45	
	Wyscig	USA (15)	20.30	
Zawisza ul. Słowackiego 3 tel. 348-25-93	Samotni****	Czeski (18)	16.45, 20.15	10 zł
	Spragnieni miłości	USA (15)	18.30	
Watra-Syrena ul. Za Murami 2-10 tel. 305-45-64	kino nieczynne			
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	DKF	15.40 pt, 15 sob., 15.30 niedz.		12 zł n. 10 zł u.
	Rykoszar	Wirtnam/Francja 17		
	Cień wampira	USA	19.20	
	Pi		21	
GDYNIA				
Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Inni	USA (15)	16.30, 18.30	12 zł n. 10 zł u.
	Wyscig	USA (15)	20.35	
			22.35 pt., sob.	
SOPOT				
Polonia ul. Boh. Monte Cas- sino 55/57 tel. 551-05-34	Przekleństwa niewinności	USA (18)	15.45	12 zł n. 10 zł u.
	Mulholland Drive	USA (15)	17.45	8 zł grup.
	Inni	USA (15)	20.30	
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Shrek****	USA (b.o.)	14.15	12 zł n. 10 zł u.
	Włoski dla początkujących	USA (15)	16	8 zł grup.
	Wyscig	USA (15)	18	
	Amelia****	Francja (15)	20.15	

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Godz.
Gdańsk	Preparaty	19	18-30 zł teatr Malarnia ul. Teatralna tel. 301-70-21
Gdańsk	Asagao	12 sob., niedz.	10 zł teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
	Madama Butterfly Dziadek do orzechów	18 sob. 12 niedz.	10 zł Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763-49-06
Gdynia	Antygona Zwierzenia Koniecznego	11 pt. 18 sob.	14-22 zł Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621-02-26
Gdynia	Scrooge	11 pt. 18 sob.	31-50 zł Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620-60-24

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Mulholland Drive	USA (15)	13, 16.15, 19.15, 22.10 pt.-niedz.
D'Artagnan	Francja (15)	10.15, 16.30, 19, 21.30 pt.-niedz.
Wyscig	USA (15)	10.10, 12.30, 14.50, 17.15, 19.45, 22.15 pt.-niedz.
Za linią wroga	USA (15)	18 niedz.
Jay i cichy Bob...	USA (15)	9.50, 14.25, 19.10 pt.-niedz.
Inni	USA (15)	15, 17.30, 20, 22.30 pt.-niedz.
Zoolander	USA (15)	9.45, 12, 14.15 pt.-niedz.
Włoski dla początkujących	USA (15)	16, 18.30, 21 pt.-niedz.
Gulczas, a jak myślisz?	Polska (15)	11.30, 13.45, 15.50 pt.-niedz. 18.15 pt., sob.
Kod dostępu	USA (15)	20.15, 22.25 pt.-niedz.
Nikomu ani słowa	USA (15)	17, 19.30, 22 pt.-niedz.
Wyscig szczurów	USA (15)	12, 16.40, 21.25 pt.-niedz.
Pamiętnik księżniczki	USA (12)	11, 13.30 pt.-niedz.
Atlantyda	USA (b.o.)	10.30, 12.45 pt.-niedz.
Shrek	USA (b.o.)	10, 12.15, 14.40

■ normalny do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ normalny weekendowy - 19 zł
■ normalny po godz. 12 pon.-czw. - 16 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł

■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 14 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

MULTIKINO

Multikino Sp. z o. o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
D'Artagnan	Francja (15)	11, 17.45, 20.15 pt. 14.15, 16.40, 19.05, 21.35, 22.45 sob. 11.15, 16.30, 18.55, 21.20 niedz.
Duża mała Ania	Anglia (15)	11.15, 16.20, 18.40, 21, 23.30 pt. 13.55, 16.20, 18.40, 21 sob., niedz. 23.30 sob.
Mulholland Drive	USA (15)	10.15, 16.15, 19.20, 22.30 pt. 10, 13, 16.15, 19.20 sob., niedz. 22.30 sob.
Za linią wroga	USA (15)	18.30 sob.
Amelia	Fr./Niemcy (15)	10.30, 17.15, 20 pt. 11.45, 14.30, 17.15, 20 sob. 14.30, 17.15, 20 niedz.
Człowiek którego nie było	USA (15)	18.55, 21.25 pt. 13.20, 17.50, 20.30 sob. 10.15, 12.45, 17.45, 20.30 niedz.
Gulczas, a jak myślisz?	Polska (15)	19.25, 21.40 pt. 10.30, 18.05, 21.15 sob. 10.30, 15.35, 18.05 niedz.
Inni	USA (15)	10.45, 16.05, 18.25, 20.45, 23.15 pt. 11.15, 13.40, 16.05, 18.25, 20.45 sob. 13.40, 16.05, 18.25, 20.45 niedz.
Jay i cichy Bob...	USA (15)	17.35, 20.20 pt. 14.10, 16.35, 19, 21.30 sob. 11, 14.10, 19, 21.30 niedz.
Kod dostępu	USA (15)	10.45, 13.15, 18.30, 21.05 sob. 19.15, 21.45 niedz.
Ostatni bastion	USA (15)	17 pt., 15.40 sob., 13.35 niedz.
Quo vadis	Polska (15)	10 pt., 10.15 sob., 10.45 niedz.
Wyscig szczurów	USA (15)	17.05, 19.45 pt. 19.15, 21.45 sob., 13.05, 21.15 niedz.
Atlantyda	USA (b.o.)	11 pt., 12, 14.25, 16.50 sob., niedz.
Mali agenci	USA (b.o.)	11.30 sob., niedz.
Pamiętnik księżniczki	USA (12)	16.50 pt., 13.05, 15.35 sob. 15.15 niedz.
Ratunku jestem rybka	USA (b.o.)	12.15 sob.
Shrek	USA (b.o.)	16.35 pt., niedz. 11, 15.50 sob.

■ normalny do godz. 17 - 16 zł
■ normalny po godz. 17 - 19 zł
■ dziecięcy do lat 15 - 10 zł
■ seniorski od lat 60 - 10 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz.) - 8 zł
■ studencki (pt., sob., niedz., bilet + popcorn) - 18 zł
■ grupowe (15 osób + opiekun) - 10 zł

NA EKRANACH KIN

Gulczas, a jak myślisz?



■ Reż.: Jerzy Gruz
■ Prod.: Polska, 100 min, od lat 12
■ Typ: komedia sensacyjna
■ Występują: Janusz Rewiński, Radosław Pazura, Bohdan Smoleń
■ Kino: Multikino, Silver Screen, Bajka Znicz

Film z gwiazdami pierwszej edycji programu „Big Brother”. Akcja filmu składa się z trzech wątków. Pierwszy to miłość między Karoliną i Grzegorzem, drugi wątek to porachunki między Gulczasem a „Karkową”, trzeci to historia kapryśnej aktorki, która występuje w filmie zbławianego reżysera.

Kod dostępu



■ Reż.: Dominic Sena
■ Prod.: USA, 96 min, od lat 15
■ Typ: dramat/akcja
■ Występują: John Travolta, Halle Berry
■ Kino: Multikino, Silver Screen

Film opowiada o niebezpiecznym szpiegu, któremu agencja rządowa zleca zmuszenie hakera komputerowego do kradzieży 6 miliardów dolarów z konta nadwyżek budżetowych. W zamian, haker, który niedawno opuścił więzienie, odzyska prawo do opieki nad córką i będzie mógł rozpocząć nowe życie.

Wiedźmin



■ Reż.: Marek Brodzki
■ Prod.: Polska, 130 min, od lat 15
■ Typ: fantasy
■ Występują: Michał Żebrowski, Zbigniew Zamachowski, Grażyna Wolszczak
■ Kino: Bajka

Ekranizacja książek Andrzeja Sapkowskiego, których bohaterem jest Geralt łowca potworów oraz krąg jego przyjaciół i wrogów. Kinowy „Wiedźmin”, swobodnie przeplata zdarzenia i postaci z kilku opowiadań Sapkowskiego. Film ma kilka udanych efektów specjalnych, zwłaszcza walkę Geralta z gnomami.

Człowiek, którego nie było



■ Reż.: Joel Coen
■ Prod.: USA, 2001, od lat 15
■ Typ: kryminał
■ Występują: Billy Bob Thornton, Frances McDormand, James Gandolfini
■ Kino: Multikino

Lat 1949 roku. Ed Crane jest fryzjerem żyjącym razem z żoną w małym miasteczku w Kalifornii. Pewnego dnia w miasteczku pojawia się mężczyzna, a Ed postanawia wejść z nim w interes. Jedyne pytanie to skąd wziąć 10 tysięcy dolarów? Ed postanawia zaszantażować kochankę swojej żony.

D'Artagnan



■ Reż.: Peter Hyams
■ Prod.: USA/Niemcy/Luksemburg, 2001
■ Typ: przygodowy
■ Występują: Catherine Deneuve, Mena Suvari, Stephen Rea, Tim Roth
■ Kino: Silver Screen, Multikino

Kolejna ekranizacja powieści „Trzej muszkietierowie” Aleksandra Dumasa ojca. Perypetie dzielnego kawalera d'Artagnana, który wraz ze swoimi towarzyszami: Atosem, Portosem i Aramisem, udaremnia spisek kardynała Richelieu...

Mulholland Drive



■ Reż.: David Lynch
■ Prod.: Francja/USA, 2001
■ Typ: thriller
■ Występują: Justin Theroux, Naomi Watts
■ Kino: Silver Screen, Multikino, Neptun, Kameralne, Polonia

Mulholland Drive to słynna droga, która przechodzi przez góry Santa Monica i łączy Hollywood z morzem. Rozciąga się z niej przepiękny widok na tę dzielnicę Los Angeles. To tam rozgrywa się historia dwóch kobiet wpłatających w tajemniczą intrygę kryminalną i uwikłanych w burzliwy trójkąt miłosny.

Włoski dla początkujących



■ Reż.: Lone Scherfig
■ Prod.: Dania, 2001
■ Typ: komedia obyczajowa
■ Wyk.: Anders W. Berthelsen, Ann Eleonora Jorgensen, Anette Stovelbaek
■ Kino: Silver Screen, Bałtyk, Helikon

Opowieść skupia się na losach mieszkających w Kopenhadze samotnych trzydziślatków. Wieczorowy kurs włoskiego staje się dla nich szansą na spotkanie miłości, uwierzenie we własne siły i wyzwolenie się spod presji wywieranej przez rodziców. Obraz nakręcony jest zgodnie z zasadami Dogmy, manifestu duńskich filmowców.

Wybierz się na pokaz przedpremierowy

Uwięziony za linią wroga

Gene Hackman lubi grać twardzieli. Nie jakiś wypomadowanych macho z sygnem na palcu, ale prawdziwych facetów z zasadami i gorącym temperamentem.

W filmie „Za linią wroga” gra admirała Reigarta, człowieka, który bardzo surowo ocenia swoich podwładnych. Tak surowo, że jeden z nich, porucznik Chris Burnett, pilot amerykańskiej marynarki wojennej składa rezygnację na ręce swego dowódcy. Burnett nie może znieść bezczynności i siedzenia w miejscu, kiedy dookoła (miejsce akcji - Bałkany) tyle się dzieje. Natomiast Reigart twierdzi, że porucznik nie jest jeszcze gotowy do walki. I trzyma go na uwięzi.

Niestety, podczas rutynowej misji rozpoznawczej samolot Burnetta zostaje zestrzelony nad terytorium wroga. Pilot cudem uchodzi z życiem i zmuszony jest walczyć o przetrwanie, a jego śladem ruszają okrutny oficer tajnej policji i żołnierze nieprzyjaciela. Admirał Reigart zdaje sobie sprawę, że liczy się każda sekunda, lekceważy więc rozkazy przełożonych i stawiając pod znakiem zapytania swoją przyszłość organizuje misję ratunkową, która rusza z odsieczą Burnettowi...

Film reżyseruje John Moore. U boku Hackmana, w roli Chrisa Burnetta pojawia się Owen Wilson, znany głównie z ról komediowych. Właśnie oglądamy go jako zmaniero-



Owen Wilson

wanego modela w filmie „Zoolander”.

Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń do kina Si-

lver Screen na pokaz przedpremierowy filmu „Za linią wroga” (niedziela, godz. 18).
Szczegóły: str. 2. (ma)

Zapraszamy na trójmiejskie kursy tańca towarzyskiego

Zatańcz salsę!

Nastał czas karnawału. Tańca, hulańek i tym podobnych atrakcji. Będą bale, imprezy, wszystkie dyskoteki otwarte do białego rana. Wypadałoby w tym okresie chociaż raz wyskoczyć na parkiet i popląsać. Tylko jak... Można skutecznie „styl wolny” i kręcić się nerwowo w swoim własnym rytmie (nie zawsze zgodnym z tym, co dolatuje z głośników). A można robić to z klasą. Tej „klasy” można się nauczyć. Gdzie? Oto przewodnik po trójmiejskich szkołach i kursach tańca towarzyskiego.

Gdańsk

Akademicki Klub Taneczny Politechniki Gdańskiej

■ ul. Siedlicka 4, (IIp.)
■ tel. 347-27-32 (po godz. 18) lub 0 502 265305

■ taniec - towarzyski, latyno-amerykański, użytkowy; w systemie stopniowym
■ zajęcia - dwa razy w tygodniu (wtorek, czwartek, piątek, sobota); kurs trwa 16 godzin lekcyjnych
■ cena - 70 zł za miesiąc od osoby

Studio Tańca „Pod Kwadratem”

■ ul. Siedlicka 4 (piwnica)
■ tel. 341-92-33 (po godz. 17), 0 605- 65-95-80

■ taniec - towarzyski, latyno-amerykański oraz mambo, salsa, tango argentyńskie
■ zajęcia - dwa razy w tygodniu (we wszystkie dni tygodnia, data i godzina do ustalenia z grupą), dwie godziny lekcyjne
■ cena - 70 zł za 8 zajęć

Centrum Tańca „Gabi”

■ ul. Dragana 2
■ tel. 300-41-74 (od godz. 15)
■ taniec - towarzyski, grupowy, nowoczesny; w systemie stopniowym

■ zajęcia - raz w tygodniu w Szkole Podstawowej nr 8, przy ul. Dragana 2; dzień i godzina - do ustalenia z grupą; czas trwania zajęć - 75 minut

■ cena - 50 zł za miesiąc od osoby

Gdańska Szkoła Tańca „Perfect”

■ ul. św. Barbary 3
■ tel. 301-63-37 lub 0 602-21-61-88

■ taniec - towarzyski, latyno-amerykański, dyskotekowy, break-dance, hip-hop

■ zajęcia - raz w tygodniu po 75 minut (codziennie, data i godzina do ustalenia)
■ cena - 60 zł za dwa miesiące od osoby

Szkoła Tańca Towarzyskiego „Wigor”

■ al. Grunwaldzka 238a
■ tel. 556-01-14

■ taniec - towarzyski, latyno-amerykański
■ zajęcia - trzy razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek), w godz. 20 - 21.30; w Zespole Szkół Elektrycznych przy al. Grunwaldzkiej 238 a (mała sala gimnastyczna)
■ cena - 10 zł za jedno zajęcie

Sopot

Studio Taneczne „Fala”

■ al. Niepodległości 751
■ tel. 0 601-67-03-28

■ taniec - towarzyski, latyno-amerykański, sportowy
■ zajęcia - dwa razy w tygodniu po 45 minut, w budynku II LO w Sopocie przy al. Niepodległości 751
■ cena - 50 zł za miesiąc od osoby

Gdynia

Nauka Tańca „Batocado”

■ ul. Żeromskiego 26
■ tel. 620-82-45, 0 501 571-511

■ taniec - towarzyski, użytkowy (rock-n-roll, mambo, blues, disco, polka, polonez), w grupach: dla początkujących, średniozaawansowanych, zaawansowanych oraz lekcje indywidualne

■ zajęcia - raz w tygodniu po 2 godz. lekcyjne, dzień i godzina do ustalenia z grupą; zajęcia odbywają się w Centrum Gemini i Polskiej YMCA
■ cena - 80 zł od osoby (grupa dla początkujących), 50 zł od osoby (pozostałe grupy) oraz 60 zł od pary (lekcje indywidualne)

Centrum Tańca „Szczepan”

■ ul. Legionów 27
■ tel. 622-76-43, 0 501 524-539

■ taniec - towarzyski, latyno-amerykański, disco

■ zajęcia - raz w tygodniu (od poniedziałku do czwartku, dzień i godzina do ustalenia), dwie godziny lekcyjne; zajęcia odbywają się w auli III LO, przy ul. Legionów 27

■ cena - 120 zł za osiem spotkań

(mok)



Uczniowie Szkoły Tańca Towarzyskiego „Wigor” ćwiczą podstawowe kroki oraz prawidłową postawę w walcu angielskim.

Fot. Grzegorz Mehring

Najprostszy i najpiękniejszy



Jerzy Kamiński wyjaśnia grupie, jak powinna wyglądać prawidłowa postawa w tańcu.

Fot. Grzegorz Mehring

Jerzy Kamiński

właściciel Szkoły Tańca „Wigor”

- Jak tańczą współcześni Polacy?

- Bardziej chętnie niż umiejętnie. Wielu uważa bowiem, że wystarczy trochę poskakać i już można się nazwać królem na parkiecie. A to na pewno nie jest to.

- Czy w dzisiejszych czasach tańczy się towarzysko?

- Młodzi ludzie chętnie opracowują dobrze jeden taniec, aby perfekcyjnie zatańczyć choćby na swoim weselu. Natomiast, ogólnie rzecz biorąc, coraz częściej zdarzają się sytuacje, w których umiejętność tańca jest pożądana. W niektórych kręgach i środowiskach po prostu nie wypada już nie umieć tańczyć. I to w każdym wieku.

- A kto tańczy chętniej? Kobiety czy mężczyźni?

- Większą ochotę do tańca przejawiają kobiety. Nie znaczy to, że wszystkie mają za sobą jakąś formę nauki, ale są bardziej roztańczone i chętniej wychodzą na parkiet.

- Co sprawia największą trudność na początku nauki?

- Moi uczniowie twierdzą, że: dobre rozpoznanie rytmu, utrzymanie postawy i równowagi, balansowanie ciałem i poprawna technika nóg. Opanowanie podstaw do opanowania techniki, ale aby nauczyć się podstaw, trzeba się trochę napracować. To w gruncie rzeczy jest proste, a rzeczy najprostsze są w życiu najpiękniejsze.

- Taki właśnie jest taniec?

- Tak. To przede wszystkim wyrażanie uczuć i emocji, pokonywanie nieśmiałości, kompleksów i... rodzenie się piękna. To także dobra kondycja fizyczna i psychiczna. Jednym słowem, taniec to życie.

Monika Kosińska

Fotografie z Etiopii w Ratuszu, piątek godz. 18

Miejsce, gdzie jeszcze nie dotarła cywilizacja

Wystawa zdjęć gdańskiego podróżnika, alpinisty i polarnika **Michała Kochańczyka** „Twarze Etiopii” zainauguruje cykl ekspozycji zatytułowany „Gdańszczan wizje świata”. Organizatorem cyklu jest Nadbałtyckie Centrum Kultury.

52 zdjęcia, które od dziś można oglądać w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku, są plonem ubiegłorocznej, sześciotygodniowej wyprawy Kochańczyka do Afryki.

Na fotografiach znajdują się portrety i sylwetki przedstawicieli etiopskich plemion takich, jak: Hamer, Mursi, Ari, Geleb, które podróżnik fotografował na szlaku swojej wędrówki. Jest także kilka fotografii etiopskich krajobrazów.

Wystawa „Twarze Etiopii” stworzy wielobarwną mozaikę ludzi o różnych odcieniach skóry, ubranych w stroje europejskie albo zwierzęce skóry.

Najbardziej zdumiewała mnie różnorodność tego kraju oraz fakt, że na południe tego kraju nie dotarła jeszcze współczesna cywilizacja - mówi autor wystawy. - Ci ludzie nie wiedzą, jak zrobić świecę z wosku, więc elektryczność, telewizor czy telefon komórkowy to dla nich abstrakcja. Dla mnie było to zetknięcie dwóch różnych światów. Życie tych ludzi jest ściśle związane z naturą, nie znają oni medycyny, więc żyją krótko. Na każdym kroku potrafią jednak się życiem cieszyć.

Zdjęcia Michała Kochańczyka prezentują także różnice między plemionami zamieszkującymi te tereny Afryki. Na przykład w niewielkim 5-tysięcznym plemieniu Mursi do dziś istnieje zwyczaj rozcinania kobietom warg i wkładania w nie wielkich glinianych talerzy. Tradycja pochodzi ponoć z czasów handlu ludźmi. Otóż kobiety Mursi specjalnie ospycały się, by nie być por-

wanymi przez łowców niewolników lub przez sąsiednie plemiona...

Etiopia to państwo wieloetniczne i wielokulturowe, które nie było skolonizowane, więc zachowało swoje pierwotne tradycje: na przykład 13-miesięczny kalendarz i inny sposób mierzenia czasu. W Etiopii jest w tej chwili rok 1994, a nasze południe to godz. 6 rano.

Na wystawie znajdują się także eksponaty z prywatnej kolekcji Michała Kochańczyka i jego przyjaciół: stroje zrobione z kozich skór, tropikalne rośliny, etniczne ubiory. Wernisażowi, który odbędzie się dzisiaj o godz. 18 w Sali Mieszczańskiej Ratusza Staromiejskiego, towarzyszyć będzie prezentacja slajdów i muzyka etniczna.

Wystawa będzie czynna codziennie do 1 lutego w godz. 10-18. Wstęp wolny.

(marcel)



Wystawę zdjęć Michała Kochańczyka (z prawej) „Twarze Etiopii” można oglądać w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku.

Fot. materiały promocyjne

REKLAMA

Można inaczej!!!

Sprawdź rozkład jazdy w internecie



Inteligentny rozkład jazdy komunikacji miejskiej

- wybiera najkrótsze połączenia między przystankami
- wskazuje miejsca przesiadek i czas oczekiwania
- gdy chcesz dojechać na konkretną godzinę, pokaże Ci kiedy musisz wyruszyć



gdansk.naszemiasto.pl

KONCERTY

■ Piątek, 11 stycznia

■ MELORTON

NIEMIECKA GRUPA SYNTHPOPOWA

- Klub Parlament, Gdańsk, ul. Teatralna, tel. 320-13-65
- godz. 21

- bilety w cenie 15 zł do nabycia w dniu koncertu

■ LESZEK DRANICKI & PIOTR LEMAŃCZYK

- Blue Cafe, Gdańsk, ul. Chmielna 103/104, tel. 346-38-71

■ godz. 21

■ bilety 5 zł

■ Sobota, 12 stycznia

■ SŁODKI CAŁUS OD BUBY

- Klub Infinium, Gdańsk, ul. Wyspiańskiego 9, dom studencki nr 6, tel. 347-23-05

■ godz. 20.30

■ Wstęp wolny

■ LESZEK DRANICKI & PIOTR LEMAŃCZYK

- Blue Cafe, Gdańsk, ul. Chmielna 103/104, tel. 346-38-71

■ godz. 21

■ bilety 5 zł

■ Niedziela, 13 stycznia

■ POWESCHEL I JOHN BUTCHER

- Plama - Młodzieżowy Klub Twórczy, ul. Pilotów 11, tel. 557-42-47

■ godz. 19

■ bilety 10 zł

■ NATALIA STOLARSKA, SKRZYPCE I BOGDAN KUŁAKOWSKI, FORTEPIAN - zagrają m.in. muzykę K. Sainta, P. Czajkowskiego i G. Gershwin.

- Sala Muzyczna Pałacu Opatów w Gdańsku Oliwie
- początek godz. 12

■ LESZEK DRANICKI & PIOTR LEMAŃCZYK

- Blue Cafe, Gdańsk, ul. Chmielna 103/104, tel. 346-38-71

■ godz. 21

■ bilety 5 zł

■ Środa
16 stycznia

■ KAREN

EDWARDS, WO-
KALISTKA I PIA-
NISTKA JAZZOWA
ORAZ JAROSŁAW
ŚMIETANA, GITA-
RZYSTA JAZZOWY

- Dom Pojednania i Spotkań im. św. Maksymiliana Kolbego, Gdańsk, ul. św. Trójcy 4, tel. 301-57-21

■ godz. 19

■ wstęp wolny



Jarosław Śmietana wystąpi w niedzielę wspólnie z Karen Edwards.

Fot. Adam Warżawa

Wystawa w sali BHP

Drogi do wolności

Wystawa „Drogi do wolności 1944-89”, otwarta w sierpniu 2000 roku w historycznej sali BHP, cieszy się stale rosnącym zainteresowaniem. Miesięcznie odwiedza ją około 1500 osób:

- Ważnym atutem jest jej usytuowanie na terenie Stoczni Gdańskiej. Tak duża liczba zwiedzających to sukces. Stale pracujemy nad promocją tej ekspozycji - mówi Danuta Kobzdej, dyrektor wystawy. - Największym zainteresowaniem wśród młodzieży cieszą się komputerowe prezentacje multimedialne. W niedługim czasie pojawi się kolejny opracowywany obecnie temat: emigracja. Na wystawie pojawiła się anglojęzyczna wersja prezentowanych filmów. To ważne, gdyż latem zagra-

niczni turyści stanowią aż 25 proc. zwiedzających.

Prowadząca wystawę Fundacja Centrum Solidarności zajmuje się także jej promocją wśród młodzieży szkolnej. Jesienią odbyły się konkursy literackie i plastyczne rozwijające tematykę ekspozycji. Takie przedsięwzięcia odbywać się będą regularnie. Latem, w rocznicę podpisania porozumień sierpniowych ma odbyć się pierwszy festyn związany wydarzeniami Sierpnia '80. w Gdańsku.

Wystawę „Drogi do wolności” można oglądać codziennie oprócz poniedziałków w godz. 10-16. Cenny biletów: ulgowy 3 zł, normalny 5 zł, grupowy 2 zł, rodzinny 8 zł. Środa jest dniem bezpłatnym.

(marcel)

WYSTAWY

■ „KOLORY TOŻSAMOŚCI” - SZTUKA POLSKA Z AMERYKAŃSKIEJ KOLEKCJI TOMA PODŁA

- Państwowa Galeria Sztuki w Sopocie, ul. Powstańców Warszawy 2/4/6.

■ 24 lutego codziennie w godz. 11-19.

■ Bilety 5 i 7 zł.

- W jego zbiorach znajdują się dzieła takich mistrzów, jak: Olga Boznańska, Józef Chełmoński, Jan Cybis, Julian Fałat, Jan Lebenstein, Jacek Malczewski. Wystawa przeniesiona z Muzeum Narodowego w Krakowie.

■ WYSTAWA RYSUNKU IZY MARATOS I PIOTRA BUDZISZEWSKIEGO

- Galeria Debiut w Gdyni Orłowie (pracownia nad morzem), ul. Orłowska 8.

■ Wstęp wolny

■ WYSTAWA MALARSTWA ELMY I WIESŁAWA GRZECHÓW Z LUBLEWA W GMINIE KOLBUDY

- Tawerna Kaszubska Mestwin w Gdańsku, ul. Straganiarska 20/22

■ do końca lutego codziennie w godz. 11-22.

■ Wstęp wolny.

- Kilkanaście kaszubskich i marynistycznych pejzaży to dzieła Wiesława Grzecha. Kwiaty i odrealnione, zasłane mgłą pejzaże są dziełem Elżbiety Grzech.

■ TRZYDZIEŚCI RYSUNKÓW I OBRAZÓW OLEJNYCH SOPOCKIEJ MALARKI JADWIGI LESIECKIEJ

- Dworek Sierakowskich w Sopocie (ul. Czyżewskiego 12) i sąsiadująca z nim siedziba stowarzyszenia Sopot dla Środowiska (ul. Czyżewskiego 14)

■ do 24 stycznia codziennie w godz. 12-20.

■ Wstęp wolny.

■ WYSTAWA ZBIORÓW MALARSTWA, OBIEKTÓW, FOTOGRAFII „BILET Z GDAŃSKA 2001”.

- Galeria Koło w Gdańsku, ul. Piwna 66/67.

■ codziennie oprócz niedziel i poniedziałków w godz. 12-16. Wstęp wolny.

- Udział biorą Piotr Bąkowski, Robert Brodziński, Łukasz Fruczek, Jakub Pielešek, Alicja Soyka, Piotr Szwabe Agnieszka Szreder i Karolina Wysocika.

■ NOWE FOTOGRAFIE STANISŁAWA FILIBERTA FLEURY

- Gdańska Galeria Fotografii, ul. Grobla I

■ do 18 stycznia 2002

■ czynna od wtorku do piątku w godz. 11-17, a w weekendy w godz. 11-16

■ wstęp wolny

- To druga gdańska wystawa zdjęć tego artysty przełomu wieków. Część prezentowanych wileńskich fotografii pochodzi Muzeum Narodowego Litwy w Wilnie. Są to współczesne odbitki starych negatywów. Nowe zdjęcia Fleury'ego dostarczyli też polscy jego przodkowie.

■ 135 FOTOGRAFII BEKSIŃSKIEGO

■ do 30 stycznia 2002

■ codziennie oprócz poniedziałków czynna w godz. 9-16, a weekendy od 10 do 16

■ bilety w cenie: normalny: 8 zł, ulgowy 4 zł, w soboty wstęp bezpłatny

- Wystawa fotografii z lat 1953-59. Lata w których powstały zgromadzone na wystawie prace, Beksiński, absolwent krakowskiej architektury, spędził jako inspektor nadzoru przy różnych budowach w Polsce. Fotografiami zajął się pod koniec studiów. Zaczynał jako zwolennik fotografii abstrakcyjnej, potem przyszedł czas na próby portretowe.

■ Pałac Opatów w Oliwie, ul. Cystersów 18

■ DOROTA NIEZNALSKA - PASJA

- Wyspa Progress w Gdańsku, ul. Chlebicka 13/16

■ do 20 stycznia 2002

■ czynna w godz. 11-14

■ wstęp wolny

- Dorota Nieznalska - artystka młodej sceny polskiej sztuki. Jej poszukiwania twórcze obejmują obszary wzajemnych relacji płci, z podkreśleniem, męskiej dominacji.

(marcel)



Jadwiga Lesiecka

Fot. Przemek Świdorski

DYSKOTEKI

■ Gdańsk

■ OLIMP

- Adres: ul. Czyżewskiego 29, tel.: 554-73-27

■ Otwarte: czwartki, piątki, soboty od godz. 21 do 4 rano

■ Wstęp: 10 zł, studenci w czwartki wolny, w piątki 2 zł, w soboty 5 zł

■ KWADRATOWA

- Adres: ul. Siedlicka 4, tel. 341-57-95

■ Otwarte: środy, czwartki, piątki, soboty od godz. 21 do 4

■ Wstęp: w środę: studenci 3 zł, pozostali 7 zł, w czwartki: studenci 3 zł, pozostali 7 zł, w piątki i soboty: studenci 4 zł, pozostali 8 zł, do 22.00 wstęp wolny

■ IKS

- Adres: ul. Polanki 66, tel. 552-92-65

■ Otwarte: czwartek, piątek, sobota, od godz. 21 do 4

■ Wstęp: studenci wolny

■ METRO

- Adres: ul. Miszewskiego 12, tel. 345 50 51

■ Otwarte: od czwartku do soboty w godz. 22 - 5

■ Wstęp: 10 zł

■ FORTY



Klub „Forty” zaprasza na dyskoteki i koncerty.

Fot. Adam Warżawa

- Adres: ul. 3 Maja 9a, tel. 302-23-53

■ Otwarte: w piątki i soboty dyskoteki od godz. 21

■ Wstęp: 10 zł, studenci mają zniżki, dziewczyny po godz. 23 za darmo

■ HI-FI

- Adres: ul. Wyspiańskiego 5, tel. 347-14-82

■ Otwarte: w piątki i soboty dyskoteka od godz. 21

■ Wstęp: studenci wolny

■ Sopot

■ GALAXY

- Adres: al. F. Mamuszki 14, tel. 555-03-76

■ Otwarte: czwartki, piątki, soboty, od godz. 21 do 5 rano

■ Wstęp: czwartki, piątki - studenci (za okazaniem legitymacji) i panie wstęp wolny. Pozostali klienci: 10 zł. W sobotę: panie 10 zł; panowie 15 zł.

■ VIVA CLUB

- Adres: al. F. Mamuszki 2 (dyskoteka znajduje się na piętrze „Karczmy Rybnej”), tel. 551-62-68

■ Otwarte: od stycznia w każdy czwartek, piątek, sobotę, od godz. 21 do 6 rano

■ Wstęp: czwartki: panowie - 10 zł, panie - wstęp wolny; piątki: panowie - 15 zł, panie - 10 zł; soboty: panowie - 25 zł, panie - 20 zł

■ ŁAJBA

- Adres: ul. Armii Krajowej 111/112, tel. 550-93-39

■ Otwarte: kawiarnia codziennie od godz. 9 do 24; dyskoteki: czwartki, piątki, soboty, od godz. 21 do 4 rano

■ Wstęp: osoby z ważną legitymacją studencką mają wstęp wolny. Pozostali płać 10 zł

■ FANTOM

- Adres: plac Zdrojowy 2, tel. 551-25-47

■ Otwarte: codziennie od godz. 18 do 5

■ Wstęp wolny

■ ENZYM

- Adres: al. F. Mamuszki 21, tel. (0601) 93-79-22

■ Otwarte: piątek, sobota, niedziela, od godz. 20 do ostatniego gościa

■ Wstęp: piątki: od godz. 20 do 22 - gratis, po godz. 22 - 5 zł, dla posiadaczy karty klubowej - gratis; soboty: od godz. 20 do 22 - 5 zł, po godz. 22 - 10 zł dla posiadaczy karty klubowej - 5 zł; niedziele: wstęp wolny

■ Gdynia

■ TORNADO

- Adres: al. Zjednoczenia 2, tel. 620-23-05

■ Wstęp od lat 18, studenci 8 zł, bilet normalny 10 zł (piątek), 15 zł (sobota)

■ BUKSZPRYT

- Adres: ul. Morska 81/87, tel. 628-92-27

■ Otwarte: piątek i sobota od godz. 21

■ Wstęp: studenci wolny

■ CISOWIANKA

- ul. Chylońska 250, tel. 623-60-77

■ Otwarte: piątek i sobota dyskoteki od godz. 21

■ Wstęp: dziewczyny za darmo